



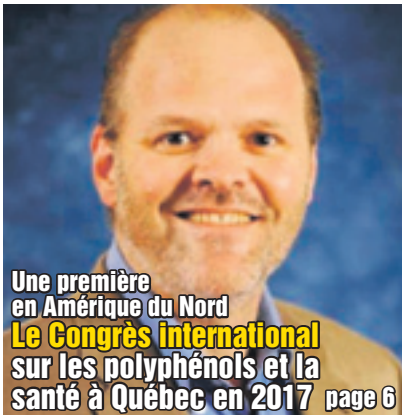
Des Québécois parcourent le terrain Addison Reserve en Floride

page 2



Une grande première Développement économique Lévis accorde 100 000 \$ à deux entreprises

page 3



Une première en Amérique du Nord Le Congrès international sur les polyphénols et la santé à Québec en 2017

page 6

NOUVELLES ÉCONOMIQUES

Le Journal d'affaires | www.journal-local.ca



Plus de 2 000 participants attendus au Centre des congrès de Québec pour le Sommet international des coopératives 2016

page 4



Promotion de l'entrepreneuriat féminin « L'appui de la Ville de Québec est capital pour notre projet »

- Gisèle Picard, présidente de l'AFEQ

page 5



M. Denis Jobin, maire de Cap-Santé

M. Gaston Arcand, maire de Deschambault-Grondines

M. Sylvain Germain, maire de Donnacona

MRC de Portneuf Trois municipalités qui tirent leur épingle du jeu

pages 9 à 11



Pour mieux jouer sur l'échiquier mondial

page 7



Inauguration de l'Espace famille de Ressources familiales Côte-de-Beaupré Un lieu chaleureux, fonctionnel et accueillant !

page 8

Saison 2015 des croisières internationales à Québec Un nouveau record est atteint avec 122 visites de navires



page 5



Le fourgon idéal pour votre entreprise.

Profitez de nos meilleures offres de l'année sur les fourgons Sprinter 2016 en inventaire.

LE FOURGON SPRINTER MERCEDES-BENZ 2500 2016 à EMPATTEMENT DE 144 PO. PRIX TOTAL* : 40 270 \$ INCLUSE UNE REMISE EN ARGENT DE 5 000 \$.

Taux de location
4,99%**
par mois sur 60 mois

Mensualité
438\$**
avec versement initial de 1995 \$

Inclus
5 000\$²
remise en argent

Recevez
3 ans³
d'entretien de routine sans frais

*Taxes en sus **Applicable uniquement sur les offres de location et de financement

Mercedes-Benz de Québec, 1350, rue Bouvier, Tél. : 418 628-6336, chatel.fourgons-mercedes-benz.ca, 50 ans de savoir-faire



AmphiOr Permettre à des entreprises de bénéficier d'un savoir-faire unique

Yvon Giroux
redaction@journal-local.ca

L'entreprise AmphiOr, Les ressources du savoir, est née à la suite d'observations et de réflexions de sa présidente, Mme Anne-Marie D. Philippe, sur des phénomènes socio-économiques touchant des retraités passionnés par la profession qu'ils ont exercée et possédant une grande expertise, ainsi que des organisations.

L'entreprise souhaite faire le lien entre une population de baby-boomers qui représente une première génération des plus scolarisées que le Québec ait connue et qui atteint l'âge de la retraite, privant à court terme la société de son expertise et de son savoir-faire unique et des entreprises en mal d'experts qui s'inquiètent pour leur développement.

La situation économique actuelle, fait en sorte que des restructurations ou des fermetures d'entreprises entraînent des cadres, des contractuels et des professionnels expérimentés à prendre leur retraite ou à se retrouver sans emploi.

AmphiOr, Les ressources du savoir inc. permet à des organisations à la recherche d'experts dans tous les domaines et à des retraités ou préretraités désirant partager leur savoir-faire unique de se rejoindre pour conclure des ententes de collaboration de façon rapide, efficace et salvatrice, au Québec et à travers le monde.

Cet accès à une activité rémunérée est l'occasion pour ces experts de poursuivre leur passion, tout en bénéficiant d'une grande liberté dans



Photo Pierre Cassivi

M. Jean-Michel Fraser, vice-président et directeur marketing et Mme Anne-Marie D. Philippe, présidente-directrice générale.

le choix du mandat et la gestion de leur temps. Pour les organisations, c'est une façon idéale de trouver la ressource fiable et compétente qu'elles recherchent et de faire face à une pénurie de spécialistes qui ne fera que croître avec le départ massif à la retraite des baby-boomers.

Pour cela, AmphiOr propose à ces experts de faire partie d'une formidable banque de compétences en devenant membres et offre aux organisations la possibilité d'accéder à sa banque pour combler un besoin occasionnel en faisant une recherche d'expert. AmphiOr fera le lien entre eux. www.amphior.com ■

Lancement du nouveau service Opportunités COREX: De nouveaux contacts vers de nouveaux marchés

Yvon Giroux
redaction@journal-local.ca

La Chambre de commerce de l'Est de Portneuf lance, en collaboration avec la Fédération des chambres de commerce du Québec (FCCQ), un nouveau service Opportunités COREX. Dans le cadre d'un déjeuner-conférence se déroulant récemment, une trentaine de personnes ont participé à cette activité d'information. Sur place, deux conférencières, Mme Claudine Carpentier, directrice des Corridors de commerce à la FCCQ est venue présenter et expliquer les différents outils du programme. Mme Diane Béliveau, directrice régionale chez Exportation et développement Canada EDC a entretenu les convives sur le thème : Prospérer aux États-Unis : perspectives et opportunités d'affaires.

« Opportunités COREX représente pour les entreprises de la région une occasion unique de nouer des liens d'affaires et d'identifier de nouvelles opportunités au sud de la frontière. Ce nouveau service appuiera la croissance et le développement des entreprises de la région. C'est donc avec enthousiasme que la Chambre de commerce de l'Est de Portneuf met la plateforme de maillage B2B Opportunités COREX à la disposition de ses membres », explique M. René-Jean Pagé, président de la Chambre de commerce de l'Est de Portneuf.

Lieu de rendez-vous des entreprises québécoises et américaines désirant étendre leur réseau, ce nouveau service a pour objectif de faciliter et favoriser les échanges commerciaux entre le Québec et les sept États du Nord-Est américain, soit les États de la Nouvelle-Angleterre et l'État de New York. Grâce à cette plateforme, la Chambre de



(De gauche à droite) Claudine Carpentier, FCCQ, Karine Lacroix CCEP, Diane Béliveau EDC

commerce de l'Est de Portneuf pourra appuyer ses membres dans la création d'un réseau de partenaires d'affaires de part et d'autre de la frontière canado-américaine.

Opportunités COREX favorise la mise en contact entre les entreprises du Nord-Est américain et celles du Québec, grâce à un réseautage ciblé en fonction de leur secteur d'activité et de ce qu'elles recherchent. En plus des requêtes manuelles, Opportunités COREX exerce une vigie du secteur d'activité pour l'entreprise. L'utilisateur recevra automatiquement une notification personnalisée lorsque de nouvelles opportunités d'affaires répondant à ses critères seront mises en ligne. L'entreprise pourra également utiliser cet outil pour afficher ses appels d'offres et ainsi identifier de nouveaux fournisseurs tant ici qu'aux États-Unis. ■

Pierre Dussault, déjà 30 ans à la tête de Côté Fleury

Yvon Giroux
redaction@journal-local.ca

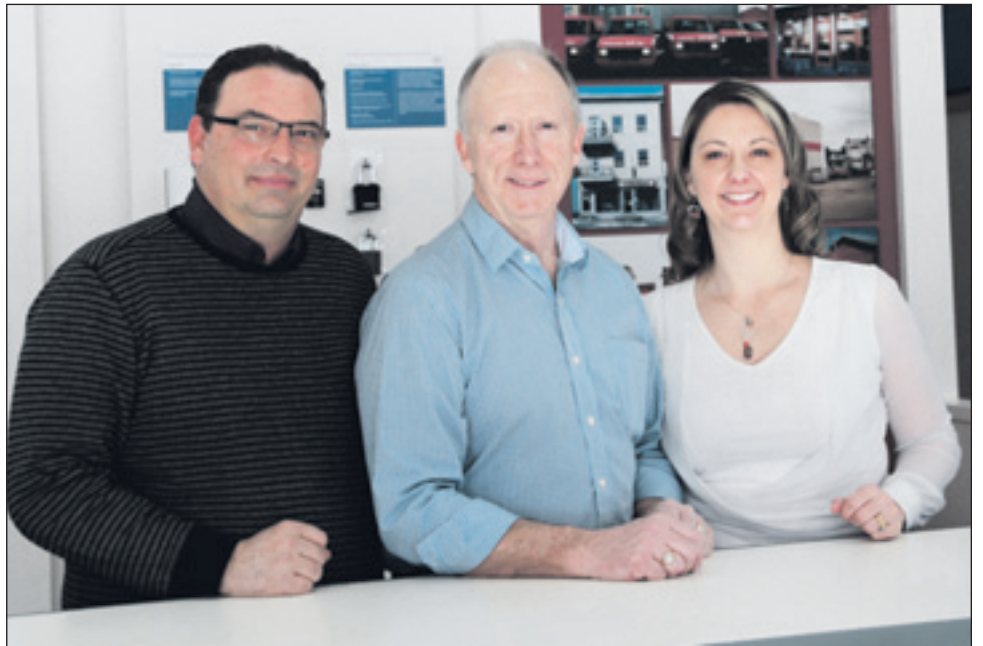
C'est bien connu, depuis 1952, Côté Fleury compte sur une équipe de professionnels spécialisés dans la sécurité des gens et de leurs biens. Au fil des années, l'entreprise a réussi à se forger un savoir-faire et une expertise en sécurité globale en s'entourant de spécialistes hautement qualifiés. « Ainsi, nous avons développé nos connaissances tant dans la vente, l'installation et la réparation que dans l'entretien de l'ensemble des systèmes de sécurité. De la serrurerie classique aux plus récentes technologies, nous disposons de tout le nécessaire pour vous assurer une sécurité optimale. Avec non seulement des produits de qualité supérieure, mais des conseils pratiques et un service d'urgence rapide », affirme M. Pierre Dussault, le propriétaire de l'entreprise depuis 1986.

L'entreprise s'adapte aux besoins de sa clientèle tout en lui offrant les meilleurs produits disponibles sur le marché. Elle utilise les pro-

duits de trois ou quatre fabricants en option avec leurs forces et leurs faiblesses, en évaluant les besoins spécifiques de ses clients. « Parfois, certains clients utilisent des serrures à 10 \$ pour protéger leur maison de 400 000 \$. Il y a quelque chose qui cloche dans ça. Maintenant, l'utilisation de clés contrôlées, incrochetables et plus solides s'impose », explique M. Dussault.

L'expertise de l'entreprise se traduit également dans l'amélioration et dans l'optimisation des systèmes de sécurité déjà en place dans votre bâtiment. L'œil aiguisé de son équipe saura apporter les rehaussements technologiques nécessaires pour vous assurer une sécurité complète.

« Au fil des années, notre entreprise a su mettre de l'avant des solutions ingénieuses des plus créatives en matière de système de sécurité, autant au domaine résidentiel, commercial qu'institutionnel », termine M. Dussault. ■



MM. Franck Purcell, directeur des opérations, Pierre Dussault, propriétaire et Mme Geneviève Dussault, directrice du marketing et de l'administration.

Des Québécois parcourent le terrain Addison Reserve en Floride



MM. Guy Rouleau, Noël Bédard, Gilles Rochette, Andy Despatie, Jean-Pierre Garneau, l'organisateur de la rencontre, Raynald Tremblay et Pierre Cassivi.

Des hommes d'affaires de Québec, ainsi que des retraités du monde des affaires, se sont rendus récemment à Delray Beach en Floride pour jouer sur un terrain jugé exceptionnel par ces derniers, le terrain dessiné Arthur Hills, Addison Reserve. Au cours de leur séjour, les mordus du golf ont pu constater la beauté et les difficultés de se mesurer à ce terrain. ■

Une grande première Développement économique Lévis accorde 100 000 \$ à deux entreprises

Yvon Giroux

redaction@journal-local.ca

Développement économique Lévis (DEL) vient d'annoncer l'octroi d'un prêt à deux entreprises lévisiennes, soit 50 000 \$ aux Laboratoires Bio ForeXtra inc. et 50 000 \$ à SyntBioLab inc, pour leur permettre de poursuivre leur croissance.

« Nous franchissons aujourd'hui une nouvelle étape dans le développement d'une culture entrepreneuriale lévisienne forte et dynamique. Ces deux entreprises se distinguent par la qualité d'innovation de leurs produits et par leur important potentiel de croissance au Québec et à l'étranger. Leur développement contribuera sans aucun doute à l'essor du secteur de la nouvelle économie à Lévis ainsi qu'à celui de l'Innoparc Lévis, dont la vocation est de stimuler la création d'emplois scientifiques et technologiques dans le domaine du haut savoir », a déclaré M. Gilles Lehouillier, maire de Lévis.

Premiers soutiens financiers accordés par le Comité d'investissement et de soutien aux entreprises (CISE) depuis sa création en octobre 2015, ces prêts proviennent du Fonds local d'investissement, volet régulier (FLI-R), une des mesures de financement dont peuvent bénéficier nos entreprises lévisiennes.

« Ces prêts sont octroyés en raison du caractère novateur et technologique des projets déposés ainsi que du lien direct de ces derniers avec les priorités de la Politique d'investissement et de soutien aux entreprises de la Ville de Lévis », a laissé savoir M. Serge Côté, conseiller municipal, membre du Comité d'investissement et de soutien aux entreprises.

Les Laboratoires Bio ForeXtra, propriété de Mme Mariana Royer et de M. Martin Potvin, se positionnent comme un développeur d'extraits naturels et d'ingrédients actifs à base d'écorces de différentes essences de bois, lesquels sont destinés au marché des cosmétiques et des cosméceutiques.

Le projet de l'entreprise consiste à la commercialisation des premiers extraits auprès de fabricants de produits cosmétiques et cosméceutiques européens. La tendance actuelle dans l'industrie favorise l'utilisation de produits naturels et les extraits développés par Bio ForeXtra. D'ailleurs, ces produits intéressent déjà certains distributeurs européens. L'intervention de DEL permettra de soutenir les efforts de commercialisation et la production d'une première commande.

La mission de SyntBioLab est de développer des nouvelles souches de bactéries afin d'améliorer certains processus manufacturiers. Le procédé est particulièrement bien adapté à la fabrication de produits laitiers utilisant des cultures bactériologiques, comme la fabrication de fromage et de yogourt.

SyntBioLab est maintenant prête à commercialiser ses premières souches avec Agropur pour une production à grande échelle. Pour ce faire, l'entreprise s'est associée à un laboratoire doté d'équipements de pointe. Ce partenariat d'affaires permettra de développer le marché nord-américain et asiatique. Le financement accordé par DEL servira au fonds de roulement de démarrage et à l'embauche de deux techniciens.

Incubateur d'entreprises situé dans le complexe technologique du Cégep Lévis-Lauzon, AG-Bio Centre soutient l'émergence d'entreprises innovantes dans les secteurs de l'agroalimentaire, des biotechnologies et des sciences de l'environnement. L'organisme vise à rendre disponibles les outils et les ressources professionnelles et techniques nécessaires au développement des entreprises en démarrage. Il mise sur la complémentarité et la concertation avec les organismes et sur les institutions aptes à offrir un soutien aux entreprises incluant les universités, les cégeps, les centres de recherche publics et privés, l'industrie, le réseau d'experts-conseils et les intervenants socio-économiques.

À leur sortie d'AG-Bio Centre, les entreprises incubées auront l'opportunité de s'établir au sein de l'Innoparc Lévis, dans un bâtiment avec centre d'affaires présentement en construction. L'Innoparc Lévis constitue un parc à vocation technologique et scientifique voué à devenir un pôle d'innovation. Ce lieu de haut savoir devient incontournable pour les entreprises désireuses de laisser leur marque sur le territoire lévisien. Inscrit dans une optique de développement durable, le site offre un environnement attractif. Les entreprises établies dans l'Innoparc Lévis peuvent bénéficier des services techniques et financiers de



Photo soutien financier

M. Martin Potvin et Mme Mariana Royer, de Bio ForeXtra, M. Alain Cadoret, directeur général d'AG-Bio Centre, M. Serge Côté, conseiller municipal, membre du Comité d'investissement et de soutien aux entreprises, M. Rodrigue Dubar et M. Mourad Sabri, de SyntBioLab, M. Philippe Meurant, directeur du développement économique et de la promotion de la Ville de Lévis, M. Gilles Lehouillier, maire de Lévis et M. Serge Kronström, président du conseil d'administration d'AG-Bio Centre.

DEL ainsi que du Réseau Innoparc, qui compte six membres actifs dont la Ville de Lévis (DEL), AG-Bio Centre, le Centre de robotique et de vision industrielle, TransBIOTech, Québec International et Développement PME Chaudière-Appalaches.

En collaboration avec un important réseau de quelque 80 partenaires, la Ville de Lévis, par l'entremise de

l'équipe de Développement économique Lévis, apporte un soutien technique et financier pour le pré-démarrage, le démarrage, la croissance et le transfert d'entreprises lévisiennes. Avec l'aide de ce réseau, les conseillers et conseillères de DEL peuvent ainsi fournir une expertise technique pointue aux entreprises du portefeuille et référer à des ressources spécialisées tout besoin particulier à cet égard. ■

16 000 participants attendus

Le Centre des congrès de Québec génère 10 M\$ en retombées

(YG) Les affaires roulent au Centre des congrès de Québec cet hiver. Plus de 25 événements se tiendront d'ici la fin mars et engendreront des retombées économiques estimées à 10 M\$. L'équipe aura fort à faire pour assurer le succès de ces événements et accueillir les quelque 16 000 participants attendus. ■



Le Centre des congrès de Québec connaît un excellent hiver.

Photo SCCQ



Traction et
bonheur intégral
de série

GENESIS 2015 3.8L PREMIUM

avec traction intégrale HTRAC de série.

OFFRE SPÉCIALE DE LOCATION

449\$

PAR MOIS
pour 60 mois*

Frais, livraison et destination inclus.

0\$ COMPTANT

LESSARD

HYUNDAI

300, boul. Louis-XIV, Québec
Entre Laurentienne et Pierre-Bertrand
418 623-5471

www.lessardhyundai.ca



HYUNDAI NOUVELLES IDÉES.
NOUVELLES POSSIBILITÉS.



MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. ♦ Prix du modèle montré : Genesis 2015 5.0 Ultimate à 64 110 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur), livraison et de destination de 1 995 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. * Offre de location sur approbation du crédit du Service des Finances de Hyundai Motor. Paiement de 449 \$ par mois pour 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Bénéficiez d'un ajustement de prix de 5 000 \$. L'ajustement de prix s'applique avant les taxes. Kilométrage annuel de 20 000 km, 25 ¢ par km additionnel. Comptant initial de 0 \$ et premier versement exigés. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. *Offres valides pour une durée limitée. Détails sur place.

Émissions de permis de construction en 2015

La Ville de Lévis connaît une excellente performance dans les secteurs commercial, industriel et institutionnel

(YG) Après une année remarquable en 2014 grâce à l'émergence du Carrefour Saint-Romuald, 2015 est demeurée une année très active sur le plan commercial avec un nombre total d'émissions de 123 permis tant pour la construction de nouveaux immeubles, que pour les travaux d'agrandissement ou de rénovation. La valeur totale de ces permis s'élève à 50,5 M\$ à Lévis.

Outre le Pôle Chaudière, qui s'est inscrit en 2015 sous le sceau de la continuité, mentionnons l'arrivée des Promenades Saint-Jean (secteur Saint-Jean-Chrysostome), du nouveau Complexe santé Lévis-Les Rivières, récemment inauguré dans le secteur Saint-Nicolas, ainsi que le développement de plusieurs autres projets commerciaux dans le Pôle Desjardins.

L'activité dans les parcs industriels de Lévis a également connu une performance positive. Fait à souligner, un premier immeuble à vocation technologique a été lancé dans l'Innoparc en 2015. En ce qui a trait aux parcs industriels, celui de Bernières s'est illustré à nouveau avec des projets de construction, notamment ceux des firmes Honco et Pomerleau. Parmi les permis attribués, l'activité s'est également étendue aux parcs industriels Saint-Romuald et Charny. En tout,

pour des fins de construction principale et complémentaire, d'agrandissement ou de rénovation dans le secteur industriel, 13 permis ont été émis pour une valeur totale atteignant 10,6 M\$. En 2016, les investissements de 17 M\$ qui accompagnent la nouvelle stratégie de développement des parcs industriels de Bernières et de Lauzon permettront de maintenir un rythme élevé dans l'activité de ce secteur.

Le secteur institutionnel a pour sa part été très actif, notamment dans le secteur de la santé et de l'éducation avec l'émission de plus 37 permis pour une valeur totale de 24,7 M\$. Précisons que le lancement des travaux du nouveau Centre régional intégré de cancérologie de l'Hôtel-Dieu de Lévis, un investissement de près de 158 M\$ échelonné sur trois ans, se répercutera positivement dans les résultats à venir.

Obtention de permis en 30 minutes : un service amélioré pour le citoyen. Toujours avec l'objectif d'améliorer le service à la population, les services d'urbanisme ont été regroupés à un même endroit, soit au 996, rue de la Concorde (secteur Saint-Romuald). Cette nouvelle formule permettra aux citoyennes et citoyens d'avoir accès à toute la documentation sur les normes d'urbanisme nécessaire à leur projet. Ils pourront rencontrer un ins-

pecteur sur place sans avoir à prendre rendez-vous, obtenir des conseils et recevoir un permis pour certains travaux mineurs en 30 minutes.

« En regroupant les forces professionnelles de chacune de nos directions, nous poursuivons notre quête vers l'excellence en matière d'optimisation de services. Avec l'adoption de la nouvelle stratégie de développement résidentiel, commercial et industriel en 2015 et le regroupement sous un même toit des directions de l'urbanisme, des infrastructures, du développement économique et de la promotion et la mise en place du Bureau de projets, Lévis est maintenant une ville qui offre les conditions gagnantes aux entreprises et aux citoyens afin de leur permettre de s'établir ici avec facilité », a conclu le maire de Lévis M. Lehouillier. ■



Après une année remarquable en 2014 grâce à l'émergence du Carrefour Saint-Romuald, 2015 est demeurée une année très active sur le plan commercial avec un nombre total d'émissions de 123 permis tant pour la construction de nouveaux immeubles, que pour les travaux d'agrandissement ou de rénovation.

Aéroport de Québec inc vous invite à son assemblée publique annuelle le 3 mars

(YG) Le président du conseil d'administration d'Aéroport de Québec inc. (AQI), M. André Fortin, et le président et chef de la direction de AQI, M. Gaëtan Gagné vous invitent à assister à l'assemblée publique annuelle de la société le 3 mars prochain à 10 h à la salle Toronto de l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec. Ils y présenteront notamment le Rapport annuel 2015.

Il sera intéressant de savoir si YQB aura réussi à enregistrer une hausse du trafic passager pour une treizième année consécutive. En effet, rappelons que 1 574 699 passagers ont transité par YQB en 2014, soit une augmentation de 6,7 % par rapport à 2013.

Les dirigeants sont toujours en attente d'une réponse du gouvernement fédéral pour l'installation d'un centre de prédédouanement américain à l'aéroport de Québec. Il semble toutefois que le dossier progresse même si cela ne s'effectue pas à la vitesse souhaitée. ■

Plus de 2 000 participants attendus au Centre des congrès de Québec pour le Sommet international des coopératives 2016

Yvon Giroux
redaction@journal-local.ca

Forts des succès des Sommets de 2012 et 2014, le Mouvement Desjardins et l'Alliance coopérative internationale tiendront la troisième édition du Sommet international des coopératives au Centre des congrès de Québec, du 11 au 13 octobre 2016. Plus de 2 000 décideurs, gestionnaires et leaders des coopératives et mutuelles, ainsi que des acteurs du monde des affaires, en provenance de 93 pays convergeront vers Québec. La ville de Québec profitera grandement de la venue de ce congrès international, dont le milieu hôtelier avec plus de 6000 nuitées prévues. Les retombées économiques générées sont estimées à plus de 3 M\$.

Alors que les deux dernières éditions visaient à faire connaître et reconnaître le modèle coopératif, le Sommet 2016 illustrera l'influence réelle des coopératives dans l'économie locale, régionale et mondiale en présentant des actions réalisées dans leur milieu. Ce grand rendez-vous du milieu d'affaires coopératif se déroulera sous le thème *Le pouvoir d'agir des coopératives*. La programmation, qui interpellera tout entrepreneur, dirigeant d'entreprise ou individu désireux de saisir des occasions d'affaires et d'en apprendre davantage sur le modèle d'affaires coopératif, fera place à des conférenciers de renommée mondiale. ■



La présidente du conseil et chef de la direction, Mouvement Desjardins, Mme Monique F. LeRoux, accueillera plus de 2000 décideurs, gestionnaires et leaders des coopératives et mutuelles, ainsi que des acteurs du monde des affaires, en provenance de 93 pays qui convergeront vers Québec du 11 au 13 octobre.

LABERGE
EN IMMOBILIER DEPUIS PLUS DE 60 ANS!

IMMEUBLE RÉNOVÉ EN PLEIN COEUR DE LA VILLE
55, rue Marie-de-l'Incarnation

- Espace de 5800 pi² carrés divisibles à l'étage pour de magnifiques bureaux (Possibilité d'agrandissement de 2 500 pi² supplémentaires)
- Espace de 1 300 pi² au rez-de-chaussée idéal pour commerce
- Projet « clé en main »
- Plus de 50 espaces de stationnement gratuits

BUREAUX ET COMMERCIAL

AUTRES DISPONIBILITÉS

8000, rue Armand-Viau
Espace industriel de qualité

- De 13 000 pi² à 91 000 pi² disponibles
- Quais niveaux intérieurs, possibilité de réfrigération et plafonds de 38' à 43'
- Facile d'accès, immense stationnement

Centre d'affaires Laënnec
Complètement vitré!

- 1400 pi² et 2900 pi² divisibles
- Projet « clé en main »
- Possibilité de stationnements intérieurs et extérieurs réservés

Carrefour du Commerce

- Plusieurs espaces de 700 à 7150 pi²
- Coin Hamel et Henri-IV
- Bureaux, commercial et entrepôts

Boulevard Sainte-Anne

- 800 et 1200 pi² disponibles pour commerce ou bureaux

Optez vous aussi pour la **confiance** et l'**expérience**...

LABERGE

418 661-3359
info@labergecommercial.com
labergecommercial.com

Saison 2015 des croisières internationales à Québec

Un nouveau record est atteint avec 122 visites de navires

Yvon Giroux
redaction@journal-local.ca

Le Port de Québec a atteint un nouveau record en 2015 avec l'accueil de 122 visites de 29 navires différents. Ce sont au total 24 lignes de croisière différentes qui ont fait escale à Québec, transportant de ce fait plus de 168 000 croisiéristes et membres d'équipage au cours de la saison qui a débuté au mois de mai.

Québec continue d'être une destination de premier plan dans le marché Canada-Nouvelle-Angleterre, alors que la destination a accueilli sept navires qui visitaient Québec pour la première fois : le Saint-Laurent Prestige (Croisières de France), le AidaDiva (AidaCruises), l'Insignia (Oceania Cruises), le Marco Polo (Cruise and Maritime Voyage), le Saga Sapphire (Saga), le Caribbean Princess (Princess Cruises) et le Serenade of the Seas (Royal Caribbean Cruise Lines). Parmi les quelque 168 000 visiteurs ayant foulé les quais à Québec, notons 46 000 membres d'équipage et 122 000 croisiéristes.

« Le Port de Québec se distingue comme une destination phare incontournable au sein du marché Canada-Nouvelle Angleterre et continue de tirer son épingle du jeu alors que la compétition asiatique est de plus en plus présente. Cela se traduit par des retombées pour l'économie de la région et du Québec. Encore une fois, l'implication des intervenants du milieu a été exceptionnelle et a grandement contribué au succès opérationnel que nous avons connu. Nous tenons à les remercier sincèrement », a

déclaré M. Mario Girard, président-directeur général de l'Administration portuaire de Québec.

Le Port de Québec continue d'attirer les lignes de croisière pour les opérations d'embarquement-débarquement. Cette année, ce sont 17 navires qui ont choisi Québec comme destination accueillant plus de 46 636 passagers en embarquement-débarquement. Notons que pour la région de la Capitale-Nationale, les dépenses moyennes sont de 329 \$ pour un passager en destination et de 111 \$ pour un passager en escale.

« L'Office du tourisme de Québec est fier, une fois de plus cette année, d'agir en partenariat avec l'Administration portuaire de Québec dans la venue des navires de croisières internationales. Tant sur le plan du développement du produit, de la mise en marché, de l'accueil des croisiéristes, de la mobilisation ou de la concertation régionale, l'OTQ agit pleinement dans ce secteur d'activité bénéfique pour la



Le Saint-Laurent Prestige (Croisières de France) a visité Québec en 2015.



Le Serenade of the Seas (Royal Caribbean Cruise Lines) fait également partie des bateaux de croisières qui ont fait escale à Québec.

région. Rappelons que la venue de ces touristes contribue à générer des retombées significatives ainsi qu'à prolonger la saison touristique, et ce, au grand plaisir de tous », a précisé André Roy, le directeur de l'Office du tourisme de Québec.

Encore une fois cette année, lors de la fin de semaine du 2 au 4 octobre, le port et les partenaires touristiques ont dû relever un défi logistique important en accueillant neuf navires à quai durant cette période, représentant au-delà de 35 000 passagers et membres d'équipage. Ces journées nécessitent une main-d'œuvre nombreuse et qualifiée de quelque 400 personnes.

Saison 2015 en chiffres :

- 122 navires
- 29 navires différents de 24 lignes de croisière différentes
- 7 nouveaux navires visitant Québec pour la première fois
- 168 000 visiteurs : 122 000 croisiéristes et 46 000 membres d'équipage
- 103 journées avec 1 navire à quai et 45 journées avec au moins deux navires à quais
- 2 416 heures à quais
- 48 000 bagages transportés lors des opérations embarquement-débarquement
- 400 employés lors des journées de fort achalandage.

Promotion de l'entrepreneuriat féminin

« L'appui de la Ville de Québec est capital pour notre projet »

- Gisèle Picard, présidente de l'AFEQ

(YG) La présidente de l'Association des femmes entrepreneures de Québec (AFEQ) a accueilli avec enthousiasme l'annonce du soutien de la Ville de Québec au projet de promouvoir l'entrepreneuriat féminin de l'organisation qu'elle dirige. « La réalisation de notre série Web *Passion Entrepreneure* nous tient énormément à cœur et l'appui que nous a manifesté la Ville de Québec est capital pour sa réussite. Nous sommes très heureuses de pouvoir compter sur ce partenariat », de déclarer Gisèle Picard.

En association avec la Ville de Québec et Productions CINA, l'Association des femmes entrepreneures de Québec produira une série de capsules vidéo visant à promouvoir les femmes en affaires dans divers secteurs d'activité. Ces capsules de trois minutes, qui seront diffusées sur YouTube dès mars prochain, feront l'objet d'une campagne de promotion ciblée afin de mettre en valeur la contribution de ces femmes entrepreneures au dynamisme économique de la région de la Capitale-Nationale.

Le soutien de la Ville de Québec s'inscrit dans le cadre de sa Stratégie de développement économique et prendra la forme d'une contribution financière à la production des capsules. Pour Mme Natacha Jean, membre du comité exécutif de la Ville de Québec et responsable du dossier entrepreneuriat, cet appui de la Ville de Québec à la promotion de l'entrepreneuriat féminin vise à stimuler la création de nouvelles entreprises dirigées par des femmes. « Le grand nombre de femmes qui expriment le souhait

de mettre sur pied une entreprise ne se dément pas d'année en année mais malheureusement elles sont moins nombreuses que les hommes à passer à l'action. En nous associant au projet de l'AFEQ, nous voulons leur présenter des exemples de femmes qui ont réussi à réaliser leur rêve et ainsi encourager celles-ci à se faire confiance et créer leur entreprise », de souligner Mme Jean. ■



Mmes Gisèle Picard, présidente de l'AFEQ et Natacha Jean, membre du comité exécutif de la Ville de Québec et responsable du dossier entrepreneuriat.

CET ESPACE EST SÉCURISÉ PAR

CÔTÉ
FLEURY

Systèmes de sécurité | Serrurerie

BIEN SÛR!

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INSTITUTIONNEL | 418 683-3333 | COTEFLEURY.COM

NOUVELLES ÉCONOMIQUES

Le Journal d'affaires | www.journal-local.ca

JOURNAL.CA INC.

1039 rue Panneton
L'Ancienne-Lorette (Québec)
G2E 6E7
Tél. : 418 780-0999
Télécopieur : 418 780-0800
info@journal-local.ca
www.journal-local.ca

DIRECTION

Éditeur-directeur général :
Pierre Cassivi

RÉDACTION

Rédacteur :
Yvon Giroux
redaction@journal-local.ca
Comité aviseur de correction

Correctrice :
Andrée Boisvert

Collaboratrice :
Suzie Lemay

Photographe :
**Sébastien Dion, Gilles Fréchette,
Frédéric Lavoie**

Collaborateurs jeunesse :
**Alexandra Cassivi
David Cassivi**

PUBLICITÉ

Ghislain Gaudreau
Développement des affaires,
responsable secteurs
gouvernementaux
et éducationnels
Cell. : 418 998-0970
ventes@journal-local.ca

Sylvie Charest
Développement des affaires,
secteur immobilier
Cell. : 418 254-4367
scharest@journal-local.ca

Ginette Demers
Développement des affaires
Cell. : 418 871-1274
gdemers@journal-local.ca

Alain Lepage
Développement des affaires
Cell. : 581 986-4530
alepage@journal-local.ca

ADMINISTRATION

Suzie Lemay

DISTRIBUTION

Postes Canada (commercial)
Diffu-Mag

IMPRESSION

Hebdo Litho

Dépôt légal :
Bibliothèque nationale du Québec

Convention de la Poste
publications N° 41870516

PRODUCTION

**Mario Bernier
Michel Rousseau**
production@journal-local.ca

PROCHAINE PARUTION

Avril 2016

DATE DE TOMBÉE

16 mars 2016

Une première en Amérique du Nord

Le Congrès international sur les polyphénols et la santé à Québec en 2017

Yvon Giroux
redaction@journal-local.ca

Le chercheur Yves Desjardins de l'INAF est un ambassadeur de congrès productif pour la ville de Québec. En plus d'être à l'origine de la tenue du 8^e Symposium international de la fraise en août 2016, il vient d'obtenir pour Québec un important congrès sur les aliments : le 8^e Congrès international sur les polyphénols et la santé.

Au cours des dix dernières années, ce congrès international bisannuel s'est tenu en Europe et en Asie, mais jamais en Amérique du Nord. Ce sera donc une première! Et c'est la ville de Québec qui est l'heureuse élue. Plus de 500 délégués dont des conférenciers renommés dans le domaine de la nutrition et des aliments fonctionnels se réuniront au Centre des congrès de Québec du 3 au 6 octobre 2017.

Les polyphénols, puissants antioxydants qu'on retrouve surtout dans les fruits et légumes, ainsi que dans le thé, le vin et le chocolat, possèdent plusieurs vertus et jouent un rôle important dans la protection de la santé humaine et les maladies chroniques.

M. Yves Desjardins est professeur titulaire et chercheur à l'Institut sur la nutrition et les aliments fonctionnels (INAF) de l'Université Laval. Son collègue, André Marette, chercheur à l'INAF et au Centre de recherche de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec – Université Laval, collaborera à l'organisation du congrès.

L'INAF est le plus important regroupement de chercheurs au Canada entièrement dédié à l'étude des aliments et de leurs composantes dans le contexte des liens entre la nutrition, la santé et la prévention des maladies chroniques. ■



Yves Desjardins chercheur de l'INAF.

André Rousseau reçoit le prix d'excellence Dale Carnegie

(YG) André Rousseau, directeur des ventes et chargé de projet de Productions GLS a été choisi comme lauréat pour le prix d'excellence Dale Carnegie, prix décerné depuis 1912 au participant qui, selon l'avis général du groupe, incarne le mieux les critères, les normes de qualité et les principes sur lesquels ce programme est fondé. Cette formation, qui s'est terminée le 12 février à Québec, a accueilli 35 participants. La prochaine cohorte à Québec débutera ses activités le 4 mars prochain. Renseignement: mchampagne@dalecarnegiequebec.ca ou 418 204-0785.

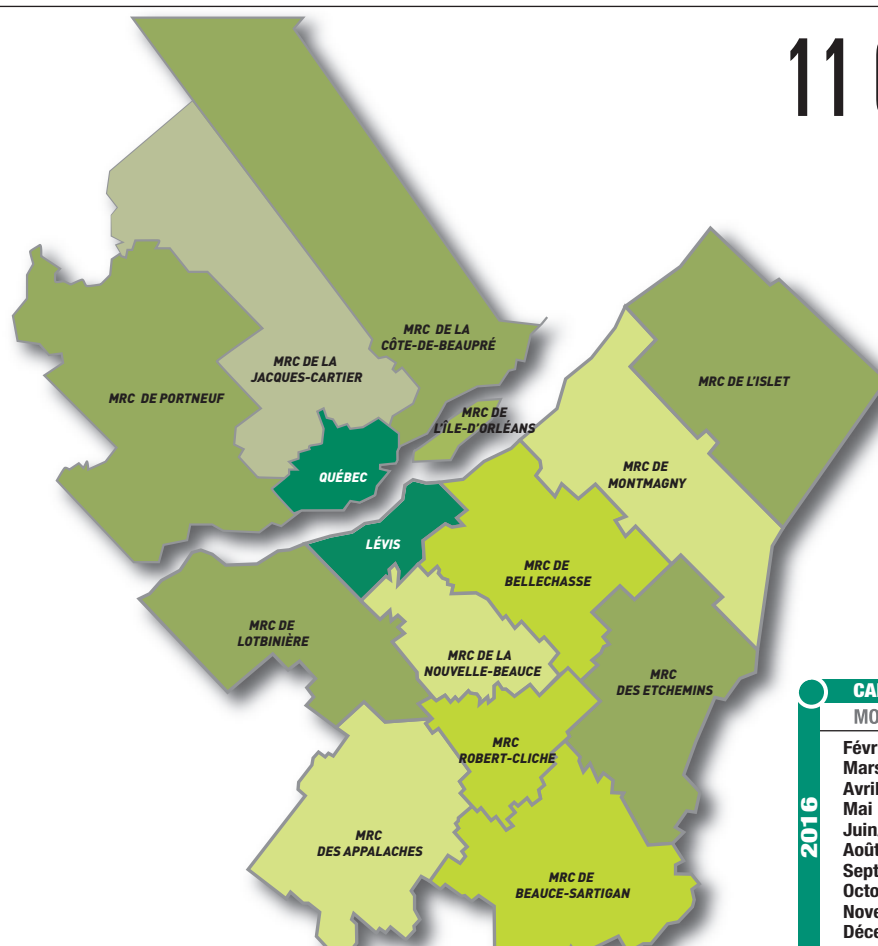


MM. Jean-Claude Fournier, André Rousseau, Marcel Champagne et Martin Desrosiers.

11 000 EXEMPLAIRES

Territoire de distribution
180 municipalités couvertes

POSTES CANADA CANADA POST 2000 exemplaires
DIFFU MAG 9000 exemplaires



2016	CALENDRIER DE PARUTION		
	MOIS	DATE DE TOMBÉE	DATE DE DISTRIBUTION
	Février	20 janvier	3 février
	Mars	17 février	2 mars
	Avril	16 mars	30 mars
	Mai	20 avril	4 mai
	Juin/Juillet	18 mai	1 ^{er} juin
	Août	20 juillet	3 août
	Septembre	17 août	31 août
	Octobre	21 septembre	5 octobre
	Novembre	19 octobre	2 novembre
	Décembre/Janvier	16 novembre	30 novembre

Pour mieux jouer sur l'échiquier mondial Garneau et St. Lawrence s'unissent pour offrir un tout nouveau programme AEC en Commerce international

Yvon Giroux
redaction@journal-local.ca

Le Cégep Garneau s'est associé au Collège St. Lawrence pour offrir un tout nouveau programme d'Attestation d'études collégiales (AEC) en Commerce international sur des domaines encore jamais touchés par les institutions d'enseignement, notamment sur les moyens de faire des affaires à l'international et augmenter votre culture des affaires internationales. Il s'agit d'une première dans ce secteur, un domaine devenu névralgique alors que le marché mondial s'ouvre aux entreprises québécoises et canadiennes, pas toujours bien au fait des mœurs et coutumes du marché des affaires dans le monde.

« Nos entreprises veulent développer des affaires dans le monde, devenir des fournisseurs pour des entreprises du monde entier, mais elles ne se posent pas toujours les questions pertinentes avant de procéder. Comment je négocie ou comment je crée des relations d'affaires avec des gens d'une autre culture ? Si tu vendes des produits dans ce qu'on appelle le BRIC (Brésil, Russie, Inde et Chine) tu dois tenir compte de certains aspects de la négociation propres au secteur international, notamment avec des pays en émergence », assure le directeur de la formation continue du Collège Champlain St. Lawrence, M. Pierre Harvey.

De même, dans le cas d'entreprises souhaitant vendre encore plus de produits et de services, ou de créer des partenariats d'affaires, il faut tenir compte que la relation est soumise à des codes d'éthiques et de gouvernance. « Par exemple, une entreprise n'a pas le droit de faire travailler des enfants de moins de 15 ans, en vertu d'ententes internationales sur les droits des enfants. L'entreprise d'ici peut être poursuivie par association si son partenaire dans un autre pays transgresse cette loi. Il s'agit de phénomènes cruciaux, car cela peut détruire une entreprise », affirme M. Harvey.

La formation amène les participants à penser à long terme, un peu à la façon européenne, afin de mieux percer les marchés étrangers. Elle est également



Le directeur de la formation continue du Collège Champlain-St. Lawrence, M. Pierre Harvey.

basée sur des cas très pratiques. « Et l'avantage dans le cas d'une formation collégiale, c'est que tu dois démontrer tes compétences à la fin de la formation. C'est exceptionnel. Nous disons voilà



Mme Caroline Boulay, coordonnatrice au développement des affaires au Cégep Garneau.

les compétences que l'étudiant doit atteindre afin de desservir une clientèle en langue anglaise. Nous traitons de notions financières et légales, des barrières tarifaires et d'investissements à long terme », ajoute M. Harvey.

Et les coûts reviennent à 165 \$ par cours, avec toute la documentation fournie ainsi que la technologie, lance Mme Caroline Boulay, coordonnatrice au développement des affaires au Cégep Garneau.



Le formateur, M. Robert Ward, possède un curriculum vitae et un bagage professionnel impressionnants, Project Management, McGill International Executive Institute, Maîtrise en histoire, Université de Sherbrooke, Cours du deuxième cycle en administration, Université de Sherbrooke, Introduction à ISO 9000, CRIQ et Approche sur la coopération internationale, CECI.

Le programme est d'une durée de 360 heures pour l'obtention d'une AEC, et les deux premiers cours, Commerce international : opportunités et défis et Stratégies d'entrée en commerce international, sont d'une durée de 45 heures chacun. Il s'adresse à des employés d'entreprises dans les secteurs des ressources humaines, de la vente et du marketing, ou des personnes souhaitant accéder à ce type de postes. Une séance d'information aura lieu le jeudi 10 mars à 18 h 30 au Collège St. Lawrence, 790, avenue Nérée-Tremblay à Québec. Six des huit cours sont donnés en français avec documentation en anglais. Les deux cours de marketing sont diffusés en anglais seulement. Les formations se donnent sous forme de vidéoconférence à compter du 1^{er} avril les vendredis soir de 18 h 30 à 21 h 30, et les samedis de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h dans les trois campus Champlain-St. Lawrence à Québec, Saint-Lambert et Lennoxville. ■



Ressources humaines

Louise Barrette,
présidente de Louise Barrette
Service Conseil

Chronique

La formation en codéveloppement : une façon efficace de trouver des solutions

La pédagogie est à la fois un art et une science. Un art parce que les personnes qui excellent dans ce domaine doivent faire preuve d'une grande créativité. C'est aussi une science, parce qu'elle est l'objet de recherches approfondies depuis que Charlemagne a inventé l'école. Sacré Charlemagne !

Ce n'est pas tout le monde qui a eu la chance d'enseigner un jour, mais nous avons toutes et tous suivi des cours, réalisant ainsi des apprentissages dont plusieurs résident encore dans notre mémoire, voire dans nos savoir-faire et même dans nos savoir-être. Plusieurs se souviendront donc des apprentissages qui ont eu le plus d'influence sur leur carrière, et ils les utiliseront au meilleur de leur connaissance une fois sur le marché du travail.

Ceci étant, malgré les compétences acquises lors de nos études et par nos expériences de travail, on réalise rapidement qu'il n'est pas toujours évident de trouver seul les solutions aux problèmes qui se présentent chaque semaine. Que faire ?

Parmi les nombreuses approches de formation qui existent maintenant, le codéveloppement professionnel figure parmi celles qui gagnent de plus en plus d'adeptes.

Codéveloppement professionnel ? Qu'est-ce au juste ?

Le groupe de codéveloppement professionnel est une approche de formation qui mise sur le groupe et sur les interactions entre les participants pour favoriser l'atteinte d'un objectif fondamental : améliorer la pratique professionnelle. Oui, cela signifie que le codéveloppement est basé sur un principe qui soutient que l'expérience et les opinions ont de la valeur !

C'est un moment privilégié pour tirer profit des expériences des autres et pour mettre à contribution son expérience (aider et être aidé). Voilà une belle occasion de pratiquer l'écoute active afin d'aider un membre du groupe à voir plus clair dans ses actions à poser. Le codéveloppement est une approche de formation

structurée qui est basée sur l'expérience et l'expertise d'un groupe qui partage des intérêts communs ou d'une équipe avec des objectifs communs.

Attention, il ne faut pas confondre avec un groupe de résolution de problèmes ni avec une activité de formation de type conventionnel. C'est vraiment autre chose, et c'est très valorisant !

Les conditions de succès

Ces conditions sont simples. Les voici :

- 1 Les membres du groupe doivent parler d'eux et non des autres;
- 2 Une participation active;
- 3 Il faut essayer de se mettre à la place de l'autre;
- 4 On a droit à l'erreur.

Les étapes du codéveloppement

Les participants se divisent en trois catégories : le client, l'animateur et le groupe.

Dans un premier temps, le client expose un sujet, sa préoccupation, ET les autres écoutent.

Puis, l'animateur clarifie la situation en posant des questions, il formule des questions de clarification ou de compréhension auxquelles le client répond.

Ensuite, le client clarifie ce sur quoi il souhaite être aidé et il formule ses attentes. L'animateur valide alors les attentes du client, et tous s'entendent sur le contrat de consultation. À cette étape, le groupe propose alors des avenues de solution au client, et celui-ci pose des questions pour assurer sa compréhension des avenues de solution.

Enfin, le client mentionne ce qu'il a retenu et il exprime ce qu'il compte faire. Tous sont alors appelés à exprimer les apprentissages qu'ils ont réalisés.

Voilà ! Dès la première expérience de formation en codéveloppement, les participants constatent qu'elle est un outil efficace pour améliorer leur pratique professionnelle !

Pour plus d'information sur le codéveloppement, contactez-nous au 418-650-1841.

Pour nous joindre :
418 650-1841 ou 1 888 650-1841
Courriel : info@lpsc2014.com



**LOUISE
BARRETTE**
Service Conseil 2014

Services aux entreprises
Services aux individus
Coaching de gestion
www.louisebarrette.ca
418 650-1841



Droit des affaires

François Bélanger,
Avocat

Chronique

en collaboration avec Me Sarah Leclerc

Diagnostic : votre relation d'affaires tourne au vinaigre

Vos partenaires d'affaires ne vont plus dans la bonne direction. Vous êtes devenu de trop dans votre propre entreprise. On vous le fait sentir, pire, on vous le fait vivre. Il n'y a plus moyen d'avancer sans vous sentir étouffé. Vous êtes opprimé, écarté. Si vous rencontrez les critères bien précis d'une situation d'abus de droit, d'iniquité ou d'oppression, il y a un remède pour vous.

Les lois qui sont là pour vous aider

La *Loi sur les sociétés par actions* du Québec (LSA) et la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* (LCSA) prévoient des recours pour les actionnaires et les administrateurs afin de redresser et de mettre un terme aux situations dans lesquelles un administrateur abuse de ses droits au dépend d'un actionnaire ou d'un autre administrateur, lui causant ainsi un préjudice injuste.

Abus de droit et préjudice injuste?

Il ne suffit pas d'être en désaccord ou de ne pas partager les mêmes objectifs commerciaux que vos associés pour prétendre être victime d'un abus de pouvoir.

Pour qu'il y ait oppression, il faut un préjudice injuste à l'endroit d'un actionnaire ou d'un administrateur découlant d'un abus commis par la société ou par l'un de ses administrateurs.

L'abus peut résulter soit d'une décision ou d'un comportement des dirigeants de l'entreprise.

Étant donné que chaque entreprise est différente, le caractère injuste du préjudice s'évalue en fonction des attentes raisonnables que peut avoir un actionnaire ou un administrateur envers son entreprise ou ses dirigeants.

À titre d'exemple, on pourrait considérer comme abusives les situations suivantes : la décision de vos partenaires de se verser, sans motifs valables, des salaires très élevés en comparaison du vôtre, le comportement d'un dirigeant et actionnaire de votre société qui conclut tous les contrats d'achat d'équipements de la société avec son entreprise personnelle qui vend les équipements au double de leur prix d'achat, ou un dirigeant ou administrateur de votre entreprise qui utilise de manière répétée la marge de crédit de l'entreprise pour payer ses dépenses personnelles sans jamais rembourser l'entreprise.

Les remèdes

Les pouvoirs du tribunal sont très larges

afin d'imposer un redressement face à de telles situations. Le tribunal décidera habituellement d'abord de faire enquête sur la façon dont la société gère ses affaires, et s'il conclut à une situation injuste, préjudiciable ou d'abus, il proposera un remède. Le tribunal pourra par exemple nommer un nouveau membre au conseil d'administration pour mettre un terme à une situation injuste et préjudiciable à l'entreprise, annuler tout contrat qui a été conclu de manière abusive, ordonner le rachat des actions d'un des actionnaires, réviser le fonctionnement de la société en modifiant par exemple la convention entre actionnaires... ou prendre toute autre décision appropriée.

Droit aux états financiers en tout temps

Il est prévu dans la LSA et LCSA que tout actionnaire d'une entreprise qui en fait la demande a le droit d'obtenir une copie des états financiers de la société, qui doivent inclure au moins un bilan et un état des résultats.

Ce droit est strict. Même si une entreprise n'a pas produit d'états financiers depuis plusieurs années, un actionnaire a le droit de demander qu'on les fasse préparer. Cet accès à l'information financière sur la société est primordial. Il est indispensable, par exemple, pour un actionnaire qui voudrait connaître la valeur de ses actions pour les vendre à un tiers ou négocier un rachat par ses partenaires.

Bref...

Le recours en oppression vise à assurer l'équité. Les tribunaux examineront le contexte précis de l'entreprise pour évaluer chaque conflit. Il est important de bien s'informer auprès d'un professionnel compétent lorsque vous croyez être dans une situation d'oppression plutôt que de sauter aux conclusions et d'aggraver la situation.

Avant de vous auto-diagnostiquer, pensez à consulter.

Inauguration de l'Espace famille de Ressources familiales Côte-de-Beaupré Un lieu chaleureux, fonctionnel et accueillant !



L'équipe de création d'Espace famille.

(YG) Toute l'équipe de Ressources familiales Côte-de-Beaupré vient de procéder à l'inauguration de son tout nouvel espace famille dans ses locaux du Centre communautaire de Beaupré. C'était le 7^e et dernier projet de la campagne de générosité d'Alliance Affaires Côte-de-Beaupré.



Un lieu déjà très apprécié.

Chaleureux et fonctionnel, ce tout nouvel espace servira aux familles utilisatrices des services de Ressources familiales Côte-de-Beaupré. À l'instar d'autres projets de la campagne de générosité, c'est une équipe de la plus haute compétence qui a été rassemblée pour l'occasion. Ainsi, Valérie Bérubé, de l'entreprise Inside Design, s'est chargée du design du lieu, Sonia Guindon, des Gardes-robes Gagnon, s'est occupée des espaces de rangement alors que Nataly Lessard et Marie-Chantal Lachance, de Sautozieux créations, ont peint une belle murale permettant d'ajouter ainsi une touche unique à l'espace.

« Nous avions le projet de créer cet espace depuis un moment, mais nous n'aurions pu y arriver sans l'aide de nos généreux partenaires. L'aménagement qu'ils ont créé en si peu de temps est d'une grande qualité et même au-delà de nos at-

tentes. Nous sommes convaincus que cet espace deviendra un lieu de choix pour les familles de la région », explique Natacha Battisti, directrice générale de Ressources familiales Côte-de-Beaupré.

Mentionnons également que la création de cet espace famille a été financée en partie par le Fonds de développement social et communautaire de Développement Côte-de-Beaupré.

L'Alliance Affaires est un regroupement indépendant dédié au développement économique de la région de la Côte-de-Beaupré. Le mouvement regroupe plus de 225 membres : unis pour favoriser le développement économique de la Côte-de-Beaupré et pour appuyer ou même porter des projets prometteurs. Pour en savoir plus sur l'Alliance Affaires Côte-de-Beaupré, visitez le www.allianceaffaires.com. ■

La MRC de La Jacques-Cartier compte deux nouvelles entreprises

(YG) La région de La Jacques-Cartier compte deux nouvelles entreprises, Ti-Mousse dans Brousse à Lac-Bauport et Béton Surface à Saint-Gabriel-de-Valcartier, créant du même coup cinq emplois à temps plein sur le territoire.

Ti-Mousse dans Brousse, c'est l'idée de deux jeunes femmes actives et passionnées de plein air, Joanie et Manon, qui désiraient transmettre leur passion des grands espaces à leurs petits bouts de chou. La jeune entreprise vise à inciter les parents et les futurs parents à faire des activités de plein air avec leurs jeunes enfants de façon sécuritaire.

Née d'une page Facebook, devenue ensuite un site Web, la jeune entreprise travaille maintenant à la certification Ti-Mousse dans Brousse. Une nouvelle certification très utile pour les jeunes familles qui seront ainsi assurées que les attraits et établissements visités sont aménagés pour recevoir de jeunes enfants.

« Il est dans la mission du service de développement économique de la MRC de La Jacques-Cartier de contribuer au développement économique et à la création d'emplois sur notre territoire. Aider une

entreprise comme Ti-Mousse dans Brousse qui mise sur les jeunes familles et le plein air dans une région comme la nôtre qui débord de jeunes familles et d'activités plein air cadre parfaitement avec notre ADN », souligne la préfète Mme Louise Brunet.

Pour plus de détails sur cette entreprise dynamique et active, visitez le www.timousedansbrousse.com. Béton Surface propose des solutions de revêtement de plancher de garage ou toute autre surface de béton pour les secteurs industriel et résidentiel. D'abord située à Montréal, Béton Surface est en pleine croissance. C'est d'ailleurs une franchise qui ouvrira ses portes à Saint-Gabriel-de-Valcartier et qui emploiera trois personnes à temps plein.

Mentionnons que le service de développement économique de la MRC de La Jacques-Cartier a contribué financièrement et techniquement à ces deux nouvelles entreprises. Ti-Mousse dans Brousse s'est vu octroyer une subvention du fonds d'Économie sociale de 5 000 \$ pour mener sa certification à terme. Quant à Béton Surface, un prêt de 12 000 \$ combiné à une subvention de 3 000 \$ permettra le démarrage de la franchise. ■

**DES ALLIÉS
PERFORMANTS
AVEC PLUS DE
200 AVOCATS**



Notre équipe d'accompagnement aux PME

Karine Pelletier, Marie-Hélène Riverin, Valérie Belle-Isle et François Bélanger

lavery
Avocats

La Ville de Cap-Santé connaît un essor prometteur

Yvon Giroux
redaction@journal-local.ca

Au cœur du territoire de Portneuf, Cap-Santé est en quelque sorte le chef-lieu de la MRC et jouit d'une situation imprenable en regard de la proximité du fleuve Saint-Laurent et de l'autoroute 40. Donnacona, à l'est, Pont-Rouge, au nord-est, Saint-Basile au nord et Portneuf à l'ouest en font une ville centrale où l'équilibre entre urbanisation et tranquillité se démarque.

La population actuelle, qui affiche une croissance surprenante de 15,6 % par rapport à celle de 2008, se chiffre à 3 123 citoyens pour une superficie de 54,38 kilomètres carrés. D'ailleurs, depuis quelques années, la Ville bat des records de constructions neuves. En 2014, Cap-Santé s'est classée au troisième rang des villes ayant connu la plus grande croissance selon les données de population du MAMOT.

La ville connaît donc un essor prometteur, grâce notamment à ses attraits culturels et touristiques, mais aussi en raison du dynamisme de ses entrepreneurs, qui en font un endroit attirant et prospère.

Pour répondre à cet engouement, le maire, M. Denis Jobin, et son conseil ont mis sur pied un nouveau Comité consultatif de développement économique (CCDE). Il est formé de : MM. Michel Blackburn, conseiller municipal et président du CCDE, Martin Jacobs, conseiller municipal, Mmes Nancy Sirois, directrice générale, Karine Lacroix, C.C.E.P, MM. Alcide Godin, commerçant, Paul Loiselle, commerçant, Paul Provençal, citoyen et Réjean Thériault, citoyen.

Les principaux éléments du mandat de ce comité sont : « d'étudier et faire des recommandations sur toutes les questions qui lui sont soumises touchant le développement économique de la Ville, l'objectif étant d'assurer un développement économique harmonieux et intégré en favorisant l'implantation de nouvelles entreprises, le maintien et l'expansion des entreprises existantes et en consolidant la fonction résidentielle sur le territoire de la Ville de Cap-Santé. »

À la surprise même du maire de l'endroit, Cap-Santé compte plus de 110 citoyens corporatifs. Autre élément intéressant, la ville possède plus de 2,3 millions de pieds carrés de disponibles pour développement commercial dans les secteurs du rang Saint-Joseph, face à l'Âme sœur, dans le secteur Kia Cap-Santé, le terrain CPP, l'ancien Ford Plamondon et le secteur Réceptions Jacques-Cartier.

« Ce qui est important de comprendre, c'est qu'ici à Cap-Santé, nous ne voulons pas compétitionner les municipalités voisines, nous voulons offrir une activité commerciale complémentaire. Par exemple, nous avons la Boucherie Alcide Godin qui attire des clients qui viennent de Québec pour y acheter des produits distinctifs. Il faut faire connaître ces produits, tant ceux de Cap-Santé, que des municipalités environnantes. Nous ne sommes qu'à 30 ou 40 minutes du boulevard Duplessis. Nous avons des citoyens qui travaillent à Québec, il faut se servir de nos atouts pour assurer notre développement », explique M. Jobin.

Le maire mentionne aussi le fait que la ville conserve son esprit villageois basé sur son patrimoine construit depuis 1679. Cap-Santé fait d'ailleurs partie de l'organisme des plus beaux



M. Denis Jobin, maire de Cap-Santé.

villages du Québec, un élément de développement économique intéressant. « Nous avons une clientèle européenne qui vient pour y faire des découvertes patrimoniales. Nous avons souligné notre 15 000^e visiteur, un couple allemand qui avait des photos du Vieux chemin de Cap-Santé dans leur guide Michelin allemand », raconte avec fierté, M. Jobin.

Il s'y pratique aussi une agriculture variée: productions maraîchère, céréalière, forestière et laitière, acériculture, apiculture, aquaculture,

élevage de bovins. Pour M. Jobin, la MRC de Portneuf représente le grenier alimentaire de la grande région de Québec.

Une communauté dynamique et fière de ses racines, un environnement enchanteur, tant par son patrimoine bâti que par la proximité du fleuve et des forêts, un offre de loisirs diversifiée, sont quelques-uns des éléments qui font de Cap-Santé un endroit où il fait bon vivre. ■

Assurer un dynamisme économique et un développement industriel dans le respect des aspects environnementaux, sociaux et culturels.

Une **municipalité dynamique** et **visionnaire** comme Deschambault-Grondines a rapidement compris l'importance stratégique d'un **parc industriel** propre à accueillir des **entreprises novatrices** et **l'industrie lourde**!

Le **parc industriel** de Deschambault-Grondines est doté de **tous les services**, est **facilement accessible** et est situé **à l'écart des zones habitées**. Le site couvre une **superficie de plus de 500 hectares**, dont les **deux tiers sont encore disponibles**.



deschambault-grondines.com

Donnacona, une centenaire qui ne fait pas son âge et qui se porte plutôt bien

Yvon Giroux
redaction@journal-local.ca

Donnacona a souligné en 2015 son 100^e anniversaire d'existence. Une année marquée de célébrations dont le succès aura été exceptionnel. Active et dynamique, Donnacona, de par sa situation géographique, est devenue au fil des années une ville d'accès dû à la proximité de l'autoroute 40 et de la route 138, favorisant ainsi le développement économique. Elle se démarque de plus par sa vitalité et son dynamisme commercial et industriel.

Et cette vitalité et ce dynamisme se démontrent aussi par l'augmentation considérable de sa population au cours des dernières années. En effet, le décret de population de janvier 2016 indique que la population de la ville de Donnacona a franchi le cap des 7 000 résidents pour s'établir à 7 088 résidents. « De 2015 à 2016, la ville se classe au premier rang dans la MRC de Portneuf en terme d'augmentation de la population en nombre absolu. Rappelons-nous qu'en 2001, la population de la municipalité était de 5 480. Quinze années plus tard, c'est une augmentation d'un peu plus de 23 % », mentionne avec fierté, le maire de Donnacona, M. Sylvain Germain.

Ville située dans la municipalité régionale de comté de Portneuf, sur la rive nord du fleuve Saint-Laurent, dans la région administrative de la Capitale-Nationale, Donnacona s'étend sur une superficie de 20 kilomètres carrés. Elle connaît un essor considérable depuis plusieurs années et

le maire actuel en retire une grande fierté. Le développement commercial et industriel est toujours en croissance, et ce, depuis plusieurs années.

Avec son nouvel agrandissement, le parc industriel offre une bonne capacité d'accueil à un coût du pied carré très compétitif, incluant les infrastructures de base : gaz naturel, Internet haute vitesse, ligne électrique et tous les autres services municipaux.

À Donnacona 3 300 emplois sont occupés chez différents employeurs : Commission scolaire de Portneuf, Place Donnacona, Service Correctionnel Canada, Hydro-Québec, Telus, concessionnaires automobiles, en plus de tous les services professionnels : notaires, dentistes, clinique médicale et pharmacie. Pour le commerce de détail, avec près de 300 places d'affaires, Donnacona représente un choix judicieux.

Plusieurs éléments motivateurs demeurent intéressants pour les nouveaux investisseurs : développement économique en pleine expansion, diversité des places d'affaires, collaboration avec les intervenants du milieu : SADC, Chambre de commerce et accompagnement des investisseurs par notre service du développement économique et de l'urbanisme.

Pour le maire de Donnacona, l'année 2016 s'annonce fructueuse. « Plusieurs projets en développement seront annoncés sous peu par le biais de notre cahier d'habitation et du déjeuner des gens d'affaires qui aura lieu le 11 mars à la salle Donnalie », avance M. Germain.



M. Sylvain Germain, maire de Donnacona.

« Notre site Web doit aussi maintenir la cadence et c'est dans cet esprit que nous avons procédé à la refonte du site. Un site Web municipal se veut non seulement un outil de diffusion d'information, mais également un outil de promotion qui permettra de développer et d'accroître la visibilité et la notoriété de la ville de Donnacona. Revampé de fond en comble, tant dans sa structure que dans son visuel, sa nouvelle ergonomie devient fonctionnelle sur les téléphones intelligents et les tablettes. Cette refonte technologique facilite la gestion à l'interne et la navigation de tous les utilisateurs », précise le maire.

Quant aux célébrations du 100^e de la municipalité, elles ont remporté la palme d'un sondage réalisé par un journal local durant le temps des fêtes. Vingt-six pour cent des répondants indiquent que le 100^e anniversaire et ses activités sont confirmés à titre d'événement marquant de l'année 2015 dans Portneuf. Un événement auquel le maire s'est fortement impliqué. D'ailleurs, il est de notoriété publique que le maire épouse plusieurs causes par le biais de différentes activités de collectes de fonds telles que le Tournoi de golf et la Course du maire. ■

Un emplacement géographique privilégié à 20 minutes de Québec!



Pour l'industrie et le commerce

- Des terrains commerciaux à proximité des entrées et des sorties de l'autoroute 40 et près de la jonction de la route 138

Les résultats de l'analyse sur le potentiel sont plus qu'invitants :

- 76 % de la demande est comblée par le parc commercial local
- L'offre actuelle de Cap-Santé totalise 6 641 m.c.
- L'offre commerciale potentielle de Cap-Santé est de 16 000 m.c.
(récupération d'une partie des fuites commerciales liées à la demande des ménages)
- Le potentiel d'implantation immédiat est de 1 500 m.c.
- Le potentiel d'implantation à court terme est de 3 390 m.c.

Le bassin de population pour faire des affaires intéressantes!

Bassin de population totale : 25 481 personnes

(Cap-Santé : 3 417, Donnacona : 7 088, Pont-Rouge : 9 185, St-Basile : 2 645, Portneuf : 3 146)

Un comité consultatif de développement économique à l'œuvre pour dynamiser et réseauter les gens d'affaires.

Des terrains commerciaux à vendre directement par la Ville à prix concurrentiel.

Des occasions d'affaires uniques!!



M. Denis Jobin, maire

Venez nous rencontrer pour nous parler de vos projets!



VILLE DE
Cap-Santé
Tél. : 418-285-1207 #31
www.capsante.qc.ca

 **VILLE DE
DONNACONA**

*AU RYTHME...
du fleuve*

418 285-0110

villededonnacona.com

Branding Publicité Site web

Jean-François Larouche

CHRONIQUE

Jean-François Larouche possède plus de 25 ans d'expérience en agence de publicité. Il est directeur de la création et président de jfLarouche, agence de publicité +WEB. jflarouche@jflarouchepublicite.com

LE DESIGN DE VOTRE MARQUE

J'ai récemment lu un excellent livre écrit par Vince Frost*, un publicitaire australien de renom. Son livre *Design yourself* présente de manière originale l'importance de bien contrôler son image, tant personnelle que professionnelle. Sa prémisse de base étant de bien se positionner pour ce que nous sommes et pour ce que nous voulons être. Des phrases frappantes bien présentées nous motivent à nous prendre en main et à réaliser nos projets et nos rêves. C'est un excellent livre pour aider à se positionner dans notre vie personnelle. Frost a bien réussi à transposer ce qu'il fait professionnellement pour les marques de ses clients aux « êtres » que nous sommes.

Et vous, que faites-vous pour contrôler le message de votre marque ?

Que faites-vous pour concevoir l'image que projette votre marque ?

Est-ce que votre marque dégage et présente bien l'avantage distinctif qui la caractérise ?

Est-ce que votre marque et son positionnement sont bien compris par vos interlocuteurs ?

Voilà quelques questions fondamentales qui doivent être répondues pour convaincre vos futurs clients. Mon quotidien m'amène régulièrement à côtoyer des propriétaires d'entreprises qui ont bien saisi l'importance de constituer une marque forte et porteuse d'un message distinctif et mémorable : je vous propose aujourd'hui une séquence toute simple pour réussir à concevoir ce travail pour votre marque.

1. Prendre le temps de prendre le temps de comprendre.

Cela paraît simple, mais il faut se donner du temps de qualité pour poser les bonnes questions qui définiront ou repositionneront votre marque. Il faut prendre le temps de trouver ces réponses qui caractériseront votre marque et ses messages.

Pour bien réaliser le travail de création à faire, nous devons donc bien maîtriser des informations essentielles qui nous guideront.

Voici une liste partielle des sujets normalement traités lors de cette étape : objectifs d'affaires de l'entreprise, la clientèle cible, la répartition des marchés, la structure de la force de vente, la compréhension parfaite du produit et de ses bénéfices, la méthode de fabrication, les avantages concurrentiels ; autant de sujets et de questions à poser pour bien comprendre d'où vient « l'histoire » de votre marque.

Après avoir bien traité ces informations, je propose de mettre tout sur un seul papier pour ainsi « voir » les contenus qui nous aideront à prendre les décisions.

2. Incubation

C'est un luxe que l'on doit se donner pour pouvoir trouver ce qui caractérisera l'image de votre marque. Bien sûr, on peut avoir un coup de génie à l'occasion, mais la plupart du temps il faut avoir un bon recul pour bien « assimiler » toutes les informations. Après un certain temps, j'aime bien faire une rencontre plutôt informelle avec mon client et nous permettre des discussions libres sur la marque à créer ou à repositionner. Encore une fois, il est très payant de tout mettre sur papier de façon créative et ainsi de commencer à voir les solutions apparaître.

3. Brainstorming : pour trouver « l'idée »

C'est encore un moyen formidable pour trouver une bonne idée, d'autant plus qu'après avoir pris le temps de comprendre les enjeux et de laisser le tout en perspective, nous maîtrisons bien notre sujet. Toutes les idées sont bonnes à dire et à exprimer nous menant inévitablement vers la solution recherchée, l'idée qui fera la différence pour votre marque.

Pensez-y, vous voulez être en affaires pour longtemps et avoir du succès ?

Vous devez donc prendre du temps de qualité et le temps qu'il faut pour mettre en place votre stratégie de marque avant de communiquer.

* Design yourself, par Vince Frost, Australia, Lantern, imprint of Penguin Books, 2014, 235 p.

jfLarouche +WEB
AGENCE DE PUBLICITÉ

418 651.8777

jflarouchepublicite.com

Abonnez-vous à mon blogue au jflarouchepublicite.com/fr/blogue

La Chambre de commerce de l'Est de Portneuf dévoile un nouveau projet : la Soirée Distinction!



Le conférencier était M. Richard Breton, docteur en psychologie expérimentale et expert en mesure de performance et fondateur de SANE-Solution.

Yvon Giroux

redaction@journal-local.ca

La Chambre de commerce de l'Est de Portneuf (CCEP) a organisé récemment un dîner-conférence à Cap-Santé où le conférencier, M. Richard Breton, docteur en psychologie expérimentale et expert en mesure de performance et fondateur de SANE-Solution, est venu entretenir les participants de l'importance de la valorisation d'employés.

M. Breton a abordé les bienfaits et les dangers d'instaurer un programme de reconnaissance en expliquant toutefois qu'il en existe plusieurs. Il a aussi informé le public des pièges qui peuvent faire qu'un tel processus devienne inefficace et même contre-productif. Le sujet de la reconnaissance d'employés devrait être perçu comme incontournable pour les entreprises de Portneuf. « Dans un contexte de pénurie de main-d'œuvre et d'exode de personnes qualifiées, il faut créer un environnement favorable à l'intérieur de chacune de nos organisations », mentionne la directrice de la CCEP, Mme Karine Lacroix.

Cette conférence, ainsi que le sujet traité, se voulaient une bonne manière de lancer un nouveau projet pour la Chambre de l'Est, soit la Soirée Distinction! Le jeudi 29 avril à 18 h 30 aura lieu la première édition de cette activité visant la reconnaissance d'employés d'exception. Les entreprises de Portneuf seront invitées à soumettre l'inscription d'un employé qui mérite d'être honoré. Les raisons pour souligner la reconnaissance d'un employé sont nombreuses : le nombre d'années d'engagement, le leadership et l'innovation. « Nous souhaitons créer une tradition et nous espérons que les dirigeants d'entreprise mettront en place des mesures visant à créer un environnement de travail valorisant et stimulant afin qu'ils deviennent des milieux recherchés par des employés provenant de chez nous et d'ailleurs », mentionne Michel Albert, vice-président de la CCEP.

Veuillez noter que le formulaire d'inscription est disponible sur le site Internet de la CCEP à : portneufest.com. Vous avez jusqu'au 31 mars pour retourner votre formulaire et ainsi soumettre la candidature d'une personne d'exception. ■

Les soupers-tournants de la RFAQ Québec représentent des événements courus

Yvon Giroux

redaction@journal-local.ca

Les soupers-tournants du Réseau des femmes d'affaires du Québec sont assurément parmi les événements de réseautage au féminin les plus courus à Québec! C'est le 9 février dernier, que s'est déroulé l'événement : Aimez-vous plus pour en faire PLUS, sous cette populaire formule.

Au programme, réseautage, réseautage et réseautage ! Entre les services, les conférencières invitées ont offerts deux capsules. Marie-Claude Garon, coach et experte du succès au féminin, a offert la première capsule thématique en faisant prendre conscience de l'importance de l'estime de soi, dans la vie comme en affaires. Caroline Blondeau, conseillère en sécurité financière au Groupe Investors, a par la suite pris le relais pour aborder le

délicat sujet de l'argent : améliorer son estime de soi pour faire plus d'argent, et apprendre à faire plus avec son argent !

Marie-Hélène Risi, présidente du comité de gestion du RFAQ Région de Québec et fondatrice de l'école d'affaires Pleine Pratique, a profité de cette soirée pour annoncer qu'elle a choisi de se retirer de son poste de présidente et de céder sa place à Isabelle Landry, avocate d'affaires chez BCE.

La prochaine activité du RFAQ région de Québec aura lieu le 10 mars à 11 h 30 au restaurant Artevino. L'invitée spéciale, Pascale-Aurise Landry, donnera une conférence unique sur *Le pouvoir de la bonne humeur en affaires*. Visitez la page Facebook du RFAQ Région de Québec ou rendez-vous au www.rfaq.ca/activites/calendrier pour savoir comment s'inscrire à cette activité ! Il y aura comme toujours des prix de présence à gagner et vous aurez l'occasion de vous présenter en 30 secondes! ■



Mmes Ruth Vachon, directrice générale du RFAQ, Isabelle Landry, nouvelle présidente du RFAQ région de Québec et Marie-Hélène Risi, présidente sortante.

Dévoilement des gagnants du Programme du président pour 2015



MM. Paul Daigle, président/concessionnaire en titre de Beauport Hyundai et Don Romano, président/PDG de Hyundai Auto Canada.

(YG) Le Programme du président de la Corporation Mobilis met en valeur l'excellence opérationnelle des concessionnaires. Compte tenu de leur performance exceptionnelle en 2015, les concessionnaires Boulevard Toyota et St-Raymond Toyota ont mérité une place au sein du très exclusif Club du président 2015 selon leur catégorie. De même que Beauport Hyundai qui est le seul concessionnaire à Québec qui s'est vu remettre le Prix d'excellence du Président 2015 lors de la réunion nationale des concessionnaires Hyundai qui s'est tenue à San Diego le 26 janvier dernier. ■

Les concessionnaires Hyundai s'impliquent dans le Carnaval



Les sept concessionnaires Hyundai de la région de Québec ont offert une voiture dans le cadre du tirage de la Bougie du 62e Carnaval.

Les sept concessionnaires de la grande région de Québec (Beauport Hyundai, Hyundai Val Bélair, Lessard Hyundai, Lévis Hyundai, St-Nicolas Hyundai, St-Raymond Hyundai, Ste-Foy Hyundai) ont fait tirer une Hyundai Accent LE 4 portes 2016 dans le cadre du tirage de la Bougie du 62e Carnaval de Québec. L'heureuse gagnante a été Mme Annie Trudel.

Charlesbourg Toyota fait la différence pour les enfants

Yvon Giroux
redaction@journal-local.ca

Charlesbourg Toyota et le Club des petits déjeuners font désormais équipe afin d'aider à nourrir le potentiel des quelques 1200 enfants de la région de la Capitale-Nationale en leur donnant une chance égale de réussite scolaire, un petit déjeuner à la fois.

Le concessionnaire Charlesbourg Toyota, bien impliqué dans son milieu, s'engage à remettre au Club des petits déjeuners un montant pour chaque véhicule vendu au cours de l'année 2016, en plus des dons spontanés des gens qui viendront visiter la concession qui sera d'ailleurs décorée aux couleurs du Club des petits déjeuners pour l'occasion. L'objectif est de servir au moins 10 000 déjeuners. ■



Marc-André Tardif, vice-président de Charlesbourg Toyota.

Photo Maryse Cléro-Nobrega

JOUEZ SUR L'ÉCHIQUIER MONDIAL



SANS ÊTRE MIS « ÉCHEC ET MAT »

INTERNATIONAL BUSINESS / AFFAIRES INTERNATIONALES

Augmenter votre culture des affaires internationales vous intéresse ?
Inscrivez-vous MAINTENANT à la séance d'information gratuite

fc.cegepgarneau.ca/aec-en-commerce-international

SÉANCE D'INFORMATION



QUAND ?

le 10 mars 2016



OÙ ?

COLLÈGE ST-LAWRENCE
790, ave Nérée-Tremblay
Québec (Québec) G1V 4K2



HEURE ?

À 18 H 30
Inscrivez-vous rapidement,
car les places sont limitées.

FORMATION

QUAND ?

Date de début :
1er avril 2016

Horaire :
Vendredi soir :
18 h 30 à 21 h 30

Samedi :
9 h à 12 h et 13 h à 16 h

Les formations se donnent
sous forme « visioconférence ».

POURQUOI ?

À cause des thèmes abordés qui rendent
cette formation unique :

- Responsabilité sociale en entreprise (RSE)
- Codes d'éthiques mondiaux
- Gestion des différences culturelles
- Négociations avec le B.R.I.C., les É.U et l'Europe de l'Ouest
- Service à la clientèle à l'international
- Appels d'offres internationaux

À cause des enseignants qui sont des sommités de réputation internationale dans leur domaine.

COMBIEN DE TEMPS ?

Le programme comporte au total **360 heures**
pour l'obtention d'un diplôme soit une Attestation
d'études Collégiales (AEC).

Les deux premiers cours offerts **ce printemps** sont
d'une durée de 45 heures chacun.

- Commerce international : opportunités et défis
- Stratégies d'entrée en commerce international 1

EN SAVOIR PLUS SUR CETTE FORMATION À TEMPS PARTIEL : fc.cegepgarneau.ca/aec-en-commerce-international

S'inscrire à cette formation unique au Québec, c'est se dessiner une réelle voie de croissance.

CÉGEP GARNEAU
Formation continue
et service aux entreprises

CÉGEP CHAMPLAIN ST-LAWRENCE
CHAMPLAIN REGIONAL COLLEGE

Champlain
COLLEGES SAINT-LAMBERT

Champlain
SERVICE AUX ENTREPRISES
FORMATION CONTINUE
COLLEGE LENOXVILLE
BUSINESS SERVICES
CONTINUING EDUCATION



L'industrie automobile à Québec

Claude Plamondon

Président de la Corporation Mobilis et concessionnaire St-Raymond Toyota

La Corporation Mobilis est fière de réaliser la 35^e édition du Salon International de l'auto, le plus gros de son histoire.

Du 1^{er} au 6 mars le Salon International de l'auto de Québec utilisera deux pavillons à Expocité, le Centre de foires et le Pavillon de la Jeunesse. Une passerelle chauffée reliera les deux bâtiments pour accueillir de nouveaux manufacturiers, visiter des kiosques beaucoup plus spacieux et profiter de nouvelles attractions.

L'espace sera agrandi pour atteindre une superficie totale de 200 000 pieds carrés. Les visiteurs pourront rêver dès leurs premiers pas en entrant dans la zone prestige avec des voitures exotiques comme Ferrari, Rolls Royce et Lamborghini. McLaren en sera à sa première visite à Québec avec trois bolides, dont la 675 LT, produite à 500 exemplaires. La Bugatti Veyron d'une valeur de 2 millions de dollars sera la plus dispendieuse en salle de montre. Le pavillon de la jeunesse, présenté par Silverwax, aura sous son toit des attractions hors du commun, dont la fameuse Zone Cinéma qui présente des voitures vedettes de film dont le Landspeeder de Star Wars, la fourgonnette des Tortues Ninja et la mini Austin de Mr. Bean.

Ford profitera aussi de cet agrandissement pour présenter sa gamme éco-responsable. On parle, entre autre, de la version 2017 de la Ford Focus électrique. Cette section vous donnera toutes les informations sur les efforts de Ford en matière de développement durable et de véhicules électriques.

CAA-Québec offrira au public une quinzaine de voitures électriques en essai. Les visiteurs pourront les

essayer gratuitement sur un parcours de 5,1 km. Les fanatiques de voitures de luxe pourront aussi prendre le volant, grâce à Roulez Passion, d'une Porsche Boxster, d'un Charger Hellcat ou d'une Lamborghini Gallardo pour nommer que ceux-ci. Plus de 450 tonnes de terres et de roches seront livrés à l'extérieur du Centre de foires pour permettre la construction du parcours hors route en collaboration avec GR Suspension. Il sera possible de monter à bord au côté d'un pilote professionnel et de franchir la pente inclinée de 90 degré. Ce sera premier arrivé, premier servi et les inscriptions se feront au Salon de l'auto.

L'un des plus grands circuits de course électrique au Canada, une reproduction du circuit Gilles Villeneuve, sera de la programmation du Salon de l'auto 2016. C'est également au Centre de foires que l'on retrouvera plus de 400 modèles de véhicules exposés dans des kiosques spacieux où les manufacturiers présenteront leurs dernières nouveautés en matière de véhicules et de technologies.

Avec plus de 67 500 visiteurs l'an dernier, le Salon International de l'Auto de Québec est l'un des événements les plus courus de l'Est du Québec. On estime des retombées économiques touristiques de l'ordre de plus de 4 millions dans la grande région de Québec. La Corporation Mobilis réalise chaque année cet événement d'envergure de la semaine de relâche. L'invitation est lancée du 1^{er} au 6 mars à Expocité.

www.salonl'autodequebec.com

Pour nous joindre :

5600, boulevard des Galeries, bureau 225, Québec (Québec) G2K 2H6
Tél. : 418 624-2290 | Téléc. : 418 624-2304
info@corporationmobilis.com | www.corporationmobilis.com



**CORPORATION
MOBILIS**

LES CONCESSIONNAIRES D'AUTOMOBILES
DE LA GRANDE RÉGION DE QUÉBEC

www.corporationmobilis.com

Groupe Intégration Travail (GIT) compte près de 27 ans d'expérience dans le domaine de l'emploi

Yvon Giroux

redaction@journal-local.ca

Groupe Intégration Travail (GIT), fondé en 1989, accompagne chaque année plus de 1300 chercheurs d'emploi dans leurs démarches de retour au travail, et ce, quel que soit leur âge, leur origine, leur expérience et leur formation professionnelle. Ceux-ci bénéficient de services individuels et de groupe, dont plusieurs sont financés par Emploi-Québec, offerts dans les locaux de GIT ou en ligne.

«Notre clientèle est universelle, adulte et très scolarisée. Elle constitue un bassin très intéressant implanté sur tout le territoire de la rive nord de la Capitale-Nationale et de Portneuf à Charlevoix. Nous sommes le seul organisme à offrir un club de recherche d'emplois au cours duquel nous offrons un accompagnement de trois semaines de 9 h à 16 h tous les jours. Nous apprenons aux participants comment se démarquer lors de leur recherche d'emploi, et ils sont accompagnés par des conseillers à l'emploi. Cela va plus loin que la lettre et le curriculum vitae. Notre approche est basée sur le service et la clientèle», explique Mme Karine Roussy, directrice générale de l'entreprise. L'organisme veut amener l'individu à la recherche d'emploi à être autonome. La personne sera mieux outillée pour effectuer sa demande. Le GIT collabore également avec des dizaines d'entreprises pour les aider à optimiser leurs efforts de recrutement tout en maximisant le potentiel des ressources en place. L'expertise développée par l'organisme concerne aussi la conciliation retraite et travail, afin



Mme Karine Roussy, directrice générale de l'entreprise GIT.

de notamment amener les retraités à retourner sur le marché du travail.

Par les services qu'il offre aux chercheurs d'emploi, aux travailleurs, aux entreprises ainsi qu'aux organisations, le GIT est un acteur stratégique dans le domaine de l'employabilité. L'équipe professionnelle, engagée, qualifiée et dynamique du GIT offre des services personnalisés et d'accompagnement, autant en ce qui concerne la recherche d'emploi, la formation, la transition de carrière, que l'aide au recrutement. ■

M. Richard Montminy accepte la présidence d'honneur de la cinquième édition du tournoi de golf de L'Arche L'Étoile

(JB) Le comité organisateur du Tournoi Les Grands gagnants annonce que M. Richard Montminy a accepté la présidence d'honneur de la cinquième édition du tournoi de golf au profit de L'Arche L'Étoile.

M. Montminy est associé de la firme MDCB comptables professionnels agréés s.e.n.c. et a participé au tournoi dans les années précédentes. Il désire s'impliquer dans l'œuvre de Jean Vanier qui accueille des personnes vivant avec une déficience intellectuelle. Sa mission est de participer au recrutement de golfeurs et de commanditaires pour maximiser la contribution qui pourra être remise à L'Arche L'Étoile.

Au cours de ses quatre années d'existence, le tournoi de golf Les Grands gagnants a permis de remettre plus de 72 000 \$ pour aider au financement des quatre foyers du centre de jour de l'organisme qui sont situés dans le quartier Saint-Sauveur à Québec.

Cette cinquième édition aura lieu le mercredi 17 août à 13 h, au Club de golf de Lotbinière, à Saint-Gilles. Information et réservation : M. Pierre Anctil ; tournoi@arche-quebec.ca ■



M. Richard Montminy, associé de la firme MDCB comptables professionnels, a accepté la présidence d'honneur de la 5^e édition du tournoi de golf au profit de L'Arche L'Étoile.

Les 180 villes et municipalités du territoire demeurent des moteurs de développement économique

(YG) Les villes et les municipalités sont des moteurs de développement économique. L'affirmation est difficilement réfutable. Elles ont été de tous les temps des creusets d'idées et foyers d'expérimentation. C'est souvent dans les villes et les municipalités que naissent les découvertes et les innovations à la base des hausses continues de productivité. Les autres paliers de gouvernement participent également à ce développement, à leur façon, qui n'est pas négligeable, notamment par l'entremise de programmes d'aide tant à l'entreprise qu'à l'emploi.

Mais bien souvent, le rôle et les actions des villes et municipalités demeurent beaucoup moins connus. Au cours de nos prochaines éditions, nous vous ferons découvrir ces villes et municipalités qui jouent un rôle essentiel au développement économique du Québec. Saviez-vous, par exemple, qu'il y avait 180 villes et municipalités sur le territoire couvert par votre journal Nouvelles Économiques? Impressionnant, n'est-ce pas? Bonne lecture! ■

Agglomération de Québec

Ville/Municipalité	Adresse	Téléphone	Site Web	Maire/Mairesse
Québec	2, rue des Jardins, C.P. 700, succ. Haute-Ville	418 641-6010	www.ville.quebec.qc.ca	Régis Labeaume
L'Ancienne-Lorette	1575, rue Turmel	418 872-9811	www.lancienne-lorette.org	Émile Loranger
Saint-Augustin-de-Desmaures	200, route de Fossambault	418 878-2955	www.ville.st-augustin.qc.ca	Sylvain Juneau

MRC Beauce-Sartigan

Ville/Municipalité	Adresse	Téléphone	Site Web	Maire/Mairesse
La Guadeloupe	763, 14 ^e Avenue, bureau 100	418 459-3342	www.munlaguadeloupe.qc.ca	Rosaire Coulombe
Lac-Poulin	C.P. 1019	418 228-7585	www.municipalite.lac-poulin.qc.ca	Manon Veilleux
Notre-Dame-des-Pins	2790, 1 ^{re} Avenue C.P. 40	418 774-9718	notredamedespins.qc.ca	Pierre Bégin
Saint-Benoît-Labre	216, route 271	418 228-9250	www.saintbenoitlabre.qc.ca	Carmelle Carrier
Saint-Côme-Linière	1375, 18 ^e Rue	418 685-3825	www.stcomeliniere.com	Yvon Paquet
Saint-Éphrem	34, route 271 Sud, bur. 101	418 484-5716	www.saint-ephrem.com	Normand Roy
Saint-Évariste-de-Forsyth	495, rue Principale	418 459-6488	www.st-evariste.qc.ca	Gaétan Bégin
Saint-Gédéon-de-Beauce	102, 1 ^{re} Avenue Sud	418 582-3341	www.st-gedeon-de-beauce.qc.ca	Éric Lachance
Saint-Georges	11700, boul. Lacroix	418 228-5555	www.saint-georges.ca	Claude Morin
Saint-Hilaire-de-Dorset	847, rue Principale	418 459-6872	N/A	Céline Bilodeau
Saint-Honoré-de-Shenley	499, rue Principale	418 485-6738	www.sthonoredeshenley.com	Dany Quirion
Saint-Martin	131, 1 ^{re} Avenue Est	418 382-5035	www.st-martin.qc.ca	Jean-Marc Paquet
Saint-Philibert	376, rue Principale	418 228-8759	www.st-philibert.qc.ca	Jean-Guy Plante
Saint-René	778, rue Principale	418 382-5226	www.st-rene.ca	Jean-Guy Deblois
Saint-Simon-les-Mines	3338, rue Principale	418 774-3317	www.stsimonlesmines.qc.ca	Christine Caron
Saint-Théophile	644, rue du Collège, C.P. 10	418 597-3998	www.sainttheophile.qc.ca	Gaston Létourneau

MRC de Bellechasse

Ville/Municipalité	Adresse	Téléphone	Site Web	Maire/Mairesse
Armagh	5, rue de La Salle	418 466-2916	www.municipalite-armagh.org	Oneil Lemieux
Beaumont	48, chemin du Domaine	418 833-3369	www.beaumont.qc.com	André Goulet
Honfleur	320, rue Saint-Jean	418 885-9195	www.munhonfleur.net	Marcel Blais
La Durantaye	539, rue du Piedmont	418 884-3465	www.munladurantaye.qc.ca	Yvon Dumont
Notre-Dame-Auxiliatrice-de-Buckland	4340, rue Principale	418 789-3119	www.buckland.qc.ca	Juliette Laflamme
Saint-Anselme	134, rue Principale	418 885-4977	www.st-anselme.ca	Michel Bonneau
Saint-Charles-de-Bellechasse	2815, avenue Royale	418 887-6600	www.saint-charles.ca	Dominic Roy
Saint-Damien-de-Buckland	75, route Saint-Gérard	418 789-2526	www.saint-damien.com	Hervé Blais
Saint-Gervais	150, rue Principale	418 887-6116	www.saint-gervais.ca	Gilles Nadeau
Saint-Henri	219, rue Commerciale	418 882-2401	www.municipalite.saint-henri.qc.ca	Yvon Bruneau
Saint-Lazare-de-Bellechasse	116, rue de la Fabrique	418 883-3841	www.st-lazare.qc.com	Martin J. Côté
Saint-Léon-de-Standon	100 A, rue Saint-Pierre	418 642-5034	www.stleondestandon.qc.ca	Bernard Morin
Saint-Malachie	610, 7 ^e Rue	418 642-2102	www.st-malachie.qc.ca	Donald Therrien
Saint-Michel-de-Bellechasse	129, route 132 Est	418 884-2865	www.saintmicheldebellechasse.com	Gilles Vézina
Saint-Nazaire-de-Dorchester	61 A, rue Principale	418 642-1305	www.st-nazaire.qc.ca	Claude Lachance
Saint-Nérée-de-Bellechasse	1990, rue Principale	418 243-2735	www.st-neree.qc.ca	Pascal Fournier
Saint-Philémon	1531, rue Principale	418 469-2890	www.saintphilemon.com	Daniel Pouliot
Saint-Raphaël	19, Chanoine-Audet	418 243-2853	www.municipalite.saint-raphael.qc.ca	Gilles Breton
Saint-Vallier	361-A, rue Principale	418 884-2559	www.stvallierbellechasse.qc.ca	Benoît Tanguay

MRC de La Côte-de-Beaupré

Ville/Municipalité	Adresse	Téléphone	Site Web	Maire/Mairesse
Beaupré	10995, rue des Montagnards	418 827-4541	www.villedebeaupre.com	Michel Paré
Boischatel	45, rue Bédard	418 822-4500	www.municipalitedeboischatel.ca	Yves Germain
Château-Richer	8006, avenue Royale	418 824-4294	www.chateauricher.qc.ca	Frédéric Dancause
L'Ange-Gardien	6355, avenue Royale	418 822-1555	www.langegardien.qc.ca	Pierre Lefrançois
Sainte-Anne-de-Beaupré	9336, avenue Royale	418 827-3191	www.sainteannedebeaupre.com	Jean-Luc Fortin
Saint-Ferréol-les-Neiges	33, rue de l'Église	418 826-2253	www.saintferreollesneiges.qc.ca	Parise Cormier
Saint-Joachim	172, rue de l'Église	418 827-3755	www.saintjoachim.qc.ca	Marc Dubeau
Saint-Tite-des-Caps	1, rue Leclerc	418 823-2239	www.sainttitedescaps.com	Majella Pichette

MRC de La Nouvelle Beauce

Ville/Municipalité	Adresse	Téléphone	Site Web	Maire/Mairesse
Frampton	107, rue Sainte-Anne	418 479-5363	www.munframpton.qc.ca	Jacques Soucy
Saint-Bernard	1512, rue Saint-Georges, C.P. 70	418 475-6060	www.municipalite-saint-bernard.com	André Gagnon
Sainte-Hénédine	111, rue Principale	418 935-7125	www.ste-henedine.com	Michel Duval
Saint-Elzéar	672, rue Principale	418 387-2534	www.st-elzear.ca	Richard Lehoux
Sainte-Marguerite	235, rue Saint-Jacques	418 935-7103	N/A	Adrienne Gagné
Sainte-Marie	270, avenue Marguerite-Bourgeoys	418 387-2301	www.sainte-marie.ca	Gaétan Vachon
Saint-Isidore	128, route Coulombe	418 882-5670	www.saint-isidore.net	Réal Turgeon
Saint-Lambert-de-Lauzon	1200, rue du Pont	418 889-9715	www.mun-sldl.ca	François Barret
Saints-Anges	494, avenue Principale	418 253-5230	N/A	Jean-Marie Pouliot
Scott	1070, route Kennedy	418 387-2037	www.municipalitescott.com	Clément Marcoux
Vallée-Jonction	259, boul. Jean-Marie-Rousseau	418 253-5515	www.valleejonction.qc.ca	Réal Bisson

MRC de Lotbinière

Ville/Municipalité	Adresse	Téléphone	Site Web	Maire/Mairesse
Dosquet	183, route Saint-Joseph	418 728-3653	www.municipalitededosquet.com	Yvan Charest
Laurier-Station	121, rue Saint-André	418 728-3852	www.ville.laurier-station.qc.ca	Pierrette Trépanier
Leclercville	1014, rue de l'Église	819 292-2331	www.munleclercville.qc.ca	Marcel Richard
Lotbinière	7440, route Marie-Victorin	418 796-2103	www.municipalite-lotbiniere.com	Maurice Sénécal
Notre-Dame-du-Sacré-Coeur-d'Issoudun	268, rue Principale	418 728-2006	www.issoudun.qc.ca	Annie Thériault
Saint-Agapit	1080, avenue Bergeron	418 888-4620	www.st-agapit.qc.ca	Sylvie Fortin Graham
Saint-Antoine-de-Tilly	3870, chemin de Tilly, C.P. 10	418 886-2441	www.saintantoinedetilly.com	Christian Richard
Saint-Apollinaire	11, rue Industrielle	418 881-3996	www.st-apolinaire.com	Bernard Ouellet
Sainte-Agathe-de-Lotbinière	254, rue Saint-Pierre	418 599-2605	www.ste-agathelotb.qc.ca	Gilbert Breton
Sainte-Croix	6310, rue Principale	418 926-3494	www.ville.sainte-croix.qc.ca	Jacques Gauthier
Saint-Édouard-de-Lotbinière	2595, rue Principale	418 796-2971	www.municipalite.st-edouard.qc.ca	Denise Poulin
Saint-Flavien	177, rue Principale	418 728-4190	www.st-flavien.com	Normand Côté
Saint-Gilles	1540, rue Principale, bureau 110	418 888-3198	www.st-gilles.qc.ca	Robert Samson
Saint-Janvier-de-Joly	729, rue des Loisirs	418 728-2984	www.municipalitedejoly.com	Bernard Fortier
Saint-Narcisse-de-Beaurivage	508, rue de l'École, local 1	418 475-6842	www.saintnarcissedebeaurivage.ca	Denis Dion
Saint-Patrice-de-Beaurivage	530, rue Principale	418 596-2362	www.ville.saint-patrice-de-beaurivage.qc.ca	Claude Fortin
Saint-Sylvestre	423-B, rue Principale	418 596-2384	www.ville.saint-sylvestre.qc.ca	Mario Grenier
Val-Alain	1245, 2 ^e Rang	418 744-3222	www.val-alain.com	Rénald Grondin

MRC de Portneuf

Ville/Municipalité	Adresse	Téléphone	Site Web	Maire/Mairesse
Cap-Santé	194, route 138	418 285-1207	www.capsante.qc.ca	Denis Jobin
Deschambault-Grondines	120, rue Saint-Joseph	418 286-4511	www.deschambault-grondines.com	Gaston Arcand
Donnacona	138, avenue Pleau	418 285-0110	www.villededonnacona.com	Sylvain Germain
Lac-Sergent	1525, chemin Tour-du-lac Nord	418 875-4854	www.villelacsargent.com	Denis Racine
Neuville	230, rue du Père-Rhéaume	418 876-2280	www.ville.neuville.qc.ca	Bernard Gaudreau
Pont-Rouge	10, rue de la Fabrique	418 873-4481	www.ville.pontrouge.qc.ca	Ghislain Langlais
Portneuf	297, 1 ^{re} Avenue	418 286-3844	www.villedeportneuf.com	Nelson Bédard
Rivière-à-Pierre	830, rue Principale	418 323-2112	www.riviereapierre.com	Jean Mainguy
Saint-Alban	204, rue Principale	418 268-8026	www.st-alban.qc.ca	Bernard Naud
Saint-Basile	20, rue Saint-Georges	418 329-2204	www.saintbasile.qc.ca	Jean Poirier
Saint-Casimir	220, boulevard de la Montagne	418 339-2543	www.st-casimir.com	Dominic Tessier Perry
Sainte-Christine-d'Auvergne	80, rue Principale	418 329-3304	www.ste-christine.qc.ca	Raymond Francoeur
Saint-Gilbert	110, rue Principale	418 268-8194	www.municipalite.saint-gilbert.qc.ca	Léo Gignac
Saint-Léonard-de-Portneuf	260, rue Pettigrew	418 337-6741	www.municipalite.st-leonard.qc.ca	Denis Langlois
Saint-Marc-des-Carières	965, boulevard Bona-Dussault	418 268-3862	www.villestmarc.com	Guy Denis
Saint-Raymond	375, rue Saint-Joseph	418 337-2202	www.villesaintraymond.com	Daniel Dion
Saint-Thuribe	385, rue Principale	418 339-2171	www.st-thuribe.net	Alain Fréchette
Saint-Ubalde	427-B, boulevard Chabot	418 277-2124	www.saintubalde.com	Pierre Saint-Germain

MRC de l'Île d'Orléans

Ville/Municipalité	Adresse	Téléphone	Site Web	Maire/Mairesse
Sainte-Famille	3894, chemin Royal	418 829-3572	www.ste-famille.iledorleans.com	Jean-Pierre Turcotte
Sainte-Pétronille	3, chemin de l'Église	418 828-2270	www.ste-petronille.iledorleans.com	Harold Noël
Saint-François-de-l'Île d'Orléans	337, chemin Royal	418 829-3100	www.msfo.ca	Lina Labbé
Saint-Jean-de-l'Île d'Orléans	8, chemin des Côtes	418 829-2206	www.municipalite.saintjeaniledorleans.ca	Jean-Claude Pouliot
Saint-Laurent-de-l'Île d'Orléans	1430, chemin Royal	418 828-2322	www.st-laurent.iledorleans.com	Yves Coulombe
Saint-Pierre-de-l'Île d'Orléans	515, route des Prêtres	418 828-2855	www.st-pierre.iledorleans.com	Sylvain Bergeron

MRC de La Jacques-Cartier

Ville/Municipalité	Adresse	Téléphone	Site Web	Maire/Mairesse
Fossambault-sur-le-Lac	145, rue Gingras	418 875-3133	www.fossambault-sur-le-lac.com	Jean Laliberté
Lac-Delage	24, rue Pied-des-Pentes	418 848-2417	www.lacdelage.qc.ca	Dominique Payette
Lac-Saint-Joseph	1048, chemin Thomas-Maher	418 875-3355	www.villelacstjoseph.com	Michel Croteau
Lac-Beauport	65, chemin du Tour-du-Lac	418 849-7141	www.lacbeauport.net	Louise Brunet
Sainte-Brigitte-de-Laval	414, avenue Sainte-Brigitte	418 825-2515	www.sbdl.net	Wanita Daniele
Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier	1, rue Rouleau	418 875-2758	www.villescjc.com	Pierre Dolbec
Saint-Gabriel-de-Valcartier	1743, boul. Valcartier	418 844-1218	www.saint-gabriel-de-valcartier.ca	Brent Montgomery
Shannon	50, rue Saint-Patrick	418 844-9778	www.shannon.ca	Clive Kiley
Stoneham et Tewkesbury	325, chemin du Hibou	418 848-2381	www.villestoneham.com	Robert Miller

MRC Robert-Cliche

Ville/Municipalité	Adresse	Téléphone	Site Web	Maire/Mairesse
Beauceville	540, boulevard Renault	418 774-9137	www.ville.beauceville.qc.ca	Luc Provençal
Saint-Victor	287, rue Marchand	418 588-6854	www.st-victor.qc.ca	Jonathan V. Bolduc
Saint-Alfred	9, route du Cap	418 774-2068	www.st-alfred.qc.ca	Jean-Roch Veilleux
Saint-Odilon-de-Cranbourne	111, rue de l'Hôtel-de-Ville, C.P. 100	418 464-4801	www.saint-odilon.qc.ca	André Labbé
Saint-Joseph-de-Beauce	843, avenue du Palais	418 397-4358	www.vsjb.ca	Michel Cliche
Saint-Joseph-des-Érables	370-A, rang des Érables	418 397-4772	www.stjosephdeserables.com	Jeannot Roy
Saint-Jules	390, route Principale	418 397-5444	www.st-jules.qc.ca	Ghislaine Doyon
Tring-Jonction	247, rue Notre-Dame	418 426-2497	www.tringjonction.qc.ca	Mario Groleau
Saint-Frédéric	850, rue de l'Hôtel-de-Ville	418 426-3357	www.st-frederic.com	Henri Gagné
Saint-Séverin	900, rue des Lacs	418 426-2423	www.st-severin.qc.ca	Jean-Paul Cloutier

Ville de Lévis

Ville/Municipalité	Adresse	Téléphone	Site Web	Maire/Mairesse
Lévis	2175, chemin du Fleuve	418 839-2002	www.ville.levis.qc.ca	Gilles Lehouillier

MRC des Etchemins

Ville/Municipalité	Adresse	Téléphone	Site Web	Maire/Mairesse
Lac-Etchemin	208, 2 ^e Avenue	418 625-4521	www.municipialite.lac-etchemin.qc.ca	Harold Gagnon
Saint-Benjamin	440, avenue du Collège C.P. 100	418 594-8156	www.st.benjamin.qc.ca	Martine Boulet
Saint-Camille-de-Lellis	217, rue Principale	418 595-2233	www.saint-camille.net	Adélard Couture
Saint-Cyprien	399, rue Principale	418 383-5274	www.st-cyprien.qc.ca	Réjean Bédard
Sainte-Aurélie	151 A, chemin des Bois-Francis	418 593-2021	www.ste-aurelie.qc.ca	Gilles Gaudet
Sainte-Justine	167, route 294	418 383-5397	www.stejustine.net	Denis Beaulieu
Sainte-Rose-de Watford	695, rue Carrier	418 267-5811	www.sainterosedewatford.qc.ca	Hector Provençal
Sainte-Sabine	4, rue Saint-Charles bureau 201	418 383-5488	www.ste-sabine.qc.ca	Denis Boutin
Saint-Louis-de-Gonzague	108, rue de l'Église, Ravignan	418 267-5931	www.st-louisdegonzague.qc.ca	Lucie Gagnon
Saint-Luc-de-Bellechasse	115, rue de la Fabrique	418 636-2176	www.st-luc-bellechasse.qc.ca	Denis Laflamme
Saint-Magloire	130, rue Principale	418 257-4421	www.saint-magloire.com	Émile Lapointe
Saint-Prosper	2025, 29 ^e Rue	418 594-8135	www.saint-prosper.com	Richard Couët
Saint-Zacharie	735, 15 ^e Rue	418 593-3185	www.st-zacharie.qc.ca	Jean Paradis

MRC des Appalaches

Ville/Municipalité	Adresse	Téléphone	Site Web	Maire/Mairesse
Adstock	36, rue Principale Ouest	418 422-2135	www.municipaliteadstock.qc.ca	Pascal Binet
Beaulac-Garthby	96, route 112	418 458-2375	www.beaulac-garthby.com	Isabelle Gosselin
Disraeli (Ville)	550, avenue Jacques-Cartier	418 449-2771	www.villededisraeli.com	Jacques Lessard
Disraeli (Paroisse)	8306, route 112	418 449-5329	www.paroissedisraeli.com	André Gosselin
East Broughton	600, 10 ^e Avenue Sud	418 427-2608	www.municipaliteeastbroughton.com	Kaven Mathieu
Irlande	157, chemin Gosford	418 428-9216	www.mundirlande.qc.ca	Bruno Vézina
Kinnear's Mills	120, rue des Églises	418 424-3377	www.kinnearsmills.com	Paul Vachon
Sacré-Cœur-de-Jésus	4118, route 112	418 427-3447	www.sacrecoeurdejesus.qc.ca	Guy Roy
Saint-Adrien-d'Irlande	152, rue Municipale	418 335-2585	www.stadriendirlande.ca	Jessika Lacombe
Sainte-Clotilde-de-Beauce	3078, du Couvent	418 427-2637	www.steclotilde.com	Gérald Grenier
Sainte-Praxède	4795, route 263	418 449-2250	www.ste-praxede.ca	Daniel Talbot
Saint-Fortunat	173, rue Principale	819 344-5399	www.municipalitesaint-fortunat.net	Denis Fortier
Saint-Jacques-de-Leeds	355, rue Principale	418 424-3321	www.saintjacquesdeleeds.ca	Camille David
Saint-Jacques-le-Majeur-de-Wolfestown	877, route 263	418 449-1531	www.st-jacques-le-majeur-de-wolfestown.ca	Steven Laprise
Saint-Jean-de-Brébeuf	844, route de l'Église	418 453-7774	N/D	Ghislain Hamel
Saint-Joseph-de-Coleraine	88, avenue Saint-Patrick	418 423-4000	www.coleraine.qc.ca	Gilles Gosselin
Saint-Julien	787, chemin de Saint-Julien	418 423-4295	www.st-julien.ca	Serge Laliberté
Saint-Pierre-de-Broughton	29, rue de la Fabrique	418 424-357	www.ville.st-pierre-de-broughton.qc.ca	France Laroche
Thetford Mines	144, rue Notre-Dame Ouest	418 335-2981	www.ville.thetfordmines.qc.ca	Marc-Alexandre Brousseau

MRC de Montmagny

Ville/Municipalité	Adresse	Téléphone	Site Web	Maire/Mairesse
Berthier-sur-Mer	5, rue du Couvent	418 259-7343	www.berthiersurmer.ca	Richard Galibois
Cap-Saint-Ignace	180, place de l'Église	418 246-5631	www.capsaintignace.ca	Jocelyne Caron
Lac-Frontière	22, rue de l'Église	418 245-3553	www.lac-frontiere.ca	Guy Garant
Montmagny	143, Saint-Jean-Baptiste Est	418 248-3361	www.ville.montmagny.qc.ca	Jean-Guy Desrosiers
Notre-Dame-du-Rosaire	144, rue Principale	418 469-2802	www.notredamedurosaire.com	Danye Anctil
Saint-Antoine-de-l'Isle-aux-Grues	107, chemin de la Volière	418 248-9196	www.isle-aux-grues.com	Lisette V. Painchaud
Sainte-Apolline-de-Patton	105, route de l'Église	418 469-3031	www.sainteapollinedepatton.ca	Karine Nadeau
Sainte-Euphémie-sur-Rivière-du-Sud	220, rue Principale Est	418 469-3427	www.sainte-euphemie.qc.ca	Denis Giroux
Sainte-Lucie-de-Beauregard	21, route des Chutes	418 223-3122	www.sainteluciedebeauregard.com	Louis Lachance
Saint-Fabien-de-Panet	195, rue Bilodeau	418 249-4471	www.saintfabiendepanet.com	Claude Doyon
Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud	534, chemin Saint-François Ouest	418 259-7228	www.stfrancois.ca	Rénald Roy
Saint-Just-de-Bretenières	250, rue Principale C.P. 668	418 244-3637	www.saintjustdebretenieres.com	Réal Bolduc
Saint-Paul-de-Montminy	309, 4 ^e Avenue	418 469-3120	www.stpauldemontminy.com	Émile Tanguay
Saint-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud	645, 2 ^e Avenue	418 248-8277	www.stpierrerds.ca	Alain Fortierv

MRC de l'Islet

Ville/Municipalité	Adresse	Téléphone	Site Web	Maire/Mairesse
L'Islet	284, boulevard Nilus-Leclerc	418 247-3060	www.lislet.com	André Caron
Saint-Adalbert	15, rue du Collège	418 356-5271	www.saintadalbert.qc.ca	René Laverdière
Saint-Aubert	14, rue des Loisirs	418 598-3368	www.saint-aubert.net	Yvon Fournier
Saint-Cyrille-de-Lessard	282, rue Principale	418 247-5186	www.st-cyrille-de-lessard.ca	Luc Caron
Saint-Damase-de-L'Islet	26, chemin du Village Est	418 598-9370	N/D	Paulette Lord
Sainte-Félicité	5, route de l'Église Nord	418 359-2321	www.ste-felicite.ca	Alphé St-Pierre
Sainte-Louise	80, route de la Station	418 354-2509	www.saintelouise.qc.ca	Denis Gagnon
Sainte-Perpétue	366, rue Principale Sud bureau 201	418 359-2966	www.sainteperpetue.com	Céline Avoine
Saint-Jean-Port-Joli	7, place de l'Église	418 598-3084	www.saintjeanportjoli.com	Jean-Pierre Dubé
Saint-Marcel	48, chemin Taché Est	418 356-2691	www.saintmarcel.qc.ca	Eddy Morin
Saint-Omer	243, rang des Pelletier	418 356-5634	www.st-omer.qc.ca	Clément Fortin
Saint-Pamphile	3, route Elgin Sud	418 356-5501	www.saintpamphile.ca	Mario Leblanc
Saint-Roch-des-Aulnaies	379, route de l'Église	418 354-2892	www.saintrochdesaulnaies.ca	Michel Castonguay
Tourville	962, rue des Trembles	418 359-2106	www.muntourville.qc.ca	Benoit Dubé

Sur les terrains de la PGA

Jean-Bertin Gingras

Chronique



Photo: Patrick Bouchard



Fin février « The Honda Classic » au PGA National de West Palm Beach se joue sur un des 5 parcours : le Champion.

J'ai pu le jouer le 9 février 2016, 2 semaines avant que les pros s'y appliquent.

Ce terrain nous fut accessible grâce à Mr Bertrand Hébert de Québec qui a fait confiance au promoteur il y a 28 ans. Il est toujours membre actif jouant plus de 200 parties par année.

Il apparaît ici en compagnie de Raynald Tremblay concessionnaire automobile comme lui.

Lorsque j'ai le plaisir de fouler le sol de ces terrains qui accueillent ces tournois annuels télévisés je fais des comparaisons entre eux.

Palm Beach Gardens, Florida, PGA National The Champion,

Honda Classic 2016, 22 au 28 février :

Comme vous le voyez dans ces photos présentées plus haut, des gradins temporaires sont installés à plusieurs endroits et ils obstruent le paysage. Les organisateurs n'ont pas le choix, le terrain est plat et plusieurs nappes d'eau entourent les allées.

Scottsdale, Arizona, The Stadium,

Waste Management 2016, 4 au 7 février

Trois records d'assistance : 618.365 spectateurs pour la semaine, 160,415 le vendredi, 201,003 le samedi. (source : www.wmphenixopen.com).

Une des caractéristiques favorisant une telle affluence est le fameux « coliseum » construit autour du par 3 #16, il peut accueillir 20,000 amateurs qui sont autorisés à huer les joueurs qui ratent le vert ou inonder le terrain avec des canettes de bière si un trou d'un coup est réussi.

Nous sommes loin de la réserve légendaire et de l'étiquette enseignée aux golfeurs et golfeuses.

Augusta, Georgia, Augusta National Golf Club

7 au 10 avril 2016



Ce tournoi est très haut de gamme et unique sous plusieurs aspects.

Très peu de gradins artificiels et les collines naturelles évitent les structures et sont fleuries.

Les spectateurs utilisent des chaises identiques fournies par l'organisation. Seul endroit au monde où 50,000 personnes n'ont pas le droit au cellulaire, attitude quasi religieuse sinon expulsion et amendes allant jusqu'à 5000\$



Photos Pierre Cassivi

Comment Dale Carnegie peut transformer votre vie et votre carrière ?

Yvon Giroux

redaction@journal-local.ca

Dale Carnegie, pionnier de la formation continue aux chefs et dirigeants/gestionnaires d'organisations, de professionnels, des personnes travaillant dans la vente de produits ou services-conseils, travaille au développement de la performance des personnes et équipes, et ce, pour améliorer la productivité et la rentabilité des organisations.

Depuis 103 ans, Dale Carnegie a transformé la vie de plus de 8 000 000 de personnes à travers le monde, telles que Warren Buffett, Lee Iacocca, Sam Walton (Walmart), Johnny Cash, Mary Kay, Laurent Lemaire, Joanie Rochette, en leur permettant de développer leurs habiletés relationnelles, de communication et de leadership. Cette organisation, accréditée ISO 9001 2008, offre des cours dans plus de 90 pays, en 25 langues et avec plus de 2 700 formateurs certifiés. Ses cours sont reconnus par la plupart des ordres professionnels pour des unités de formation continue.

M. Carnegie, avec l'aide de chercheurs, a effectué des recherches auprès de grands leaders pour identifier les facteurs ayant contribué à leur réussite. Ainsi, il en dégagé les cinq grands moteurs de succès, la base des différents programmes conçus pour amener les personnes à développer leurs aptitudes et attitudes afin de les amener à aller bien au-delà de leur zone de confort et de l'agrandir en atteignant de nouveaux objectifs ambitieux.

Les participants à ces programmes apprendront à :

- Bâtir une plus grande confiance en soi;
- Renforcer leurs relations avec les autres;
- Développer leurs aptitudes à mieux communiquer;
- Développer leur leadership et leur capacité à mobiliser/motiver les autres;
- Diminuer leur niveau de stress et améliorer leur attitude.

Ses recherches ont aussi permis d'identifier les caractéristiques clés qui font en sorte que les gens qui excellent le mieux se distinguent. Ces caractéristiques ou compétences ont été incorporées dans un processus qui guide les participants à travers un cycle d'amélioration continue de la performance qui comprend quatre phases.

La formation met l'accent sur les principes de la réussite et montre comment les mettre en pratique et les traduire en actions concrètes dans le quotidien.

À la fin de programme, les participants ont une fondation solide sur laquelle bâtir une croissance professionnelle et une amélioration de leur performance durant toute leur vie.



Photo, M. Marcel Champagne, vice-président régional de Dale Carnegie formation.

M. Marcel Champagne, vice-président régional, nous mentionne que, dans la région et depuis 2012, nombreuses sont les entreprises qui ont utilisé et utilisent toujours Dale Carnegie dans leur stratégie d'amélioration de la performance de leurs employés en investissant dans l'un ou l'autre des programmes disponibles. Le niveau d'engagement des employés s'en retrouve rapidement amélioré car les acquis sont mis en pratique immédiatement et produisent des résultats instantanés.

Informez-vous dès maintenant pour le prochain programme de quatre journées complètes réparties sur cinq semaines débutant à Saint-Georges ou à Québec les 3 ou 6 mai prochain. Ce programme peut être admissible à une subvention d'Emploi-Québec pour les entreprises manufacturières ou de services répondant à certains critères établis.

Les participants témoignent de leur appréciation en mentionnant que c'est plus une transformation qu'ils ont vécue qu'une formation qu'ils ont suivie.

Vous pouvez contacter M. Marcel Champagne, vice-président régional au 418 204-0785 ou mchampagne@dalecarnegie-quebec.ca ou consulter le site Internet : quebecfr.dale-carnegie.ca. ■

La fameuse Landspeeder atterrit au Salon International de l'Auto de Québec 2016

Yvon Giroux
redaction@journal-local.ca

À son tour, le Salon International de l'auto de Québec 2016 est frappé par la folie furieuse de la saga intergalactique *Star Wars*, dont le nouvel épisode, *Le Réveil de la Force*, sorti en décembre, a connu un succès planétaire.

Les adeptes du film auront les yeux écarquillés devant le Landspeeder, un modèle unique. L'exceptionnel bolide futuriste de *Star Wars* sera en exposition dans une zone réservée aux fanatiques de cinéma avec des voitures tout droit sorties d'Hollywood:

Van – *Tortues Ninjas*, Van GMC – *Scooby Doo*, Hum-vee – *Tireur d'élite américain*, Mini Austin – *Mr. Bean* et *Éclipse – Rapides et Dangereux*.

L'inestimable Landspeeder est la propriété depuis six ans de Dana Powers demeurant dans la région

de Tilton au New Hampshire. Ce mordu de *Star Wars* poursuit son rêve avec la construction d'autres prototypes du film, tel le robot R2-D2. Pour admirer son travail, consultez son site Web au : www.r2-d2builder.com/index.html.

De plus, les visiteurs pourront se faire photographier en compagnie des personnages de *Star Wars*, la fin de semaine du salon. « Nous sommes très choyés cette année de voir *Star Wars* s'ajouter à la Zone Cinéma du Salon International de l'Auto de Québec qui saura, encore cette année, épater petits et grands », a affirmé M. Claude Plamondon, président du 35^e Salon International de l'Auto de Québec.

Le Salon International de l'Auto de Québec se déroulera du 1^{er} au 6 mars à ExpoCité. Une activité familiale qui se tiendra durant la semaine de relâche. Plus de 400 modèles de voitures de luxe, électriques et hors routes seront en vedette. Pour tous les détails et les nombreux concours : www.salondelautodequebec.com.



L'exceptionnel bolide futuriste de *Star Wars* sera en exposition dans une zone réservée aux fanatiques de cinéma avec des voitures tout droit sorties d'Hollywood.

Marco Sauvageau fait son arrivée chez Infiniti Québec

Yvon Giroux
redaction@journal-local.ca

Le concessionnaire Infiniti Québec annonce la nomination de M. Marco Sauvageau, une référence dans le domaine de la vente automobile, à titre de nouveau directeur des ventes.

Spécialiste du service à la clientèle, Marco Sauvageau a grandement contribué à la croissance du marché des voitures haut de gamme de Québec au cours des 20 dernières années, à titre de directeur des ventes et de directeur général des ventes, pour le compte de bannières américaine, japonaise et allemande, dont Audi où son équipe et lui ont mérité le titre de meilleur concessionnaire au Canada.

« C'est avec grand plaisir que je joins l'équipe d'Infiniti Québec en tant que directeur des ventes. La marque Infiniti est synonyme de prestige et de qualité, et je compte bien augmenter ses parts de marché dans la grande région de Québec », souligne le principal intéressé.

En plus de souligner son 25^e anniversaire, Infiniti Québec entreprend 2016 à toute allure, propulsé par l'importante campagne de lancement de cinq nouveaux produits : les modèles Q50, Q60, QX30 et QX60. ■



M. Marco Sauvageau, directeur des ventes chez Infiniti Québec.

INVITATION ATELIER



DALE CARNEGIE
FORMATION

Suscitez l'enthousiasme au travail depuis 1912

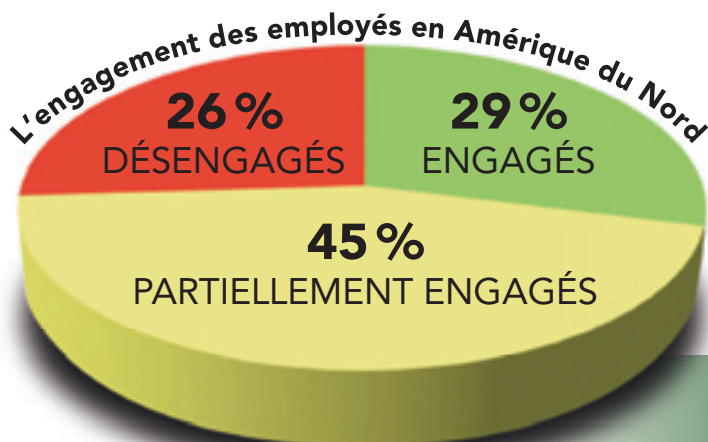
Marcel Champagne MBA
Vice-président régional



« Comment font les leaders inspirants pour générer des employés engagés. »

Vous découvrirez :

- Le coût et les résultats liés à l'engagement
- Les moteurs à la base de l'engagement
- Les attributs d'un leadership axé sur l'engagement
- Quelques actions à prendre immédiatement pour augmenter l'engagement de vos employés



Quand?

Mardi le 8 mars 2016

8 h 30 à 11 h 30

Lieu : Hôtel Clarion Québec

3125, boul. Hochelaga, Québec (Québec) G1W 2P9

Coût: Gratuit (valeur de 295 \$)

Réservez votre place dès maintenant!

Inscription:

mchampagne@dalecarnegiequebec.ca

ou (418) 204-0785

Suscitez l'enthousiasme au travail !



Une marque de Daimler.

Mercedes-Benz de Québec vous offre le moyen de vos ambitions.

La toute nouvelle Classe C 2016.

Mercedes-Benz



Mercedes-Benz de Québec, 1350, rue Bouvier, 418 628-6336, chatel.mercedes-benz.ca, 50 ans de savoir-faire